

ПИКОВАЯ ДАМА

ИНТРОДУКЦИЯ

П. ЧАЙКОВСКИЙ
(1840 - 1893)

✓ 95

Т. Прокофьев

1895

Andante mosso (♩ = 84)

Ф. II.

p

The first system of the musical score consists of two staves: a treble clef staff (piano) and a bass clef staff (bass). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The tempo is marked 'Andante mosso' with a quarter note equal to 84 beats per minute. The first measure is marked with a piano dynamic (*p*). The music features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with various articulations and phrasing slurs.

The second system continues the musical piece. It includes dynamic markings such as *poco cresc.* (poco crescendo) and *più f* (più forte). The notation shows a continuation of the melodic and harmonic material from the first system, with some changes in articulation and phrasing.

Нар

dim.

p

The third system of the score shows a dynamic marking of *dim.* (diminuendo) and a piano dynamic (*p*). The musical notation continues with the same melodic and harmonic structure, showing a gradual decrease in volume.

pp

The fourth and final system of the score concludes with a pianissimo dynamic marking (*pp*). The music ends with a final cadence, marked with a fermata and a final note.

mf sf p ff p mf sf p ff

This system contains the first two measures of a musical piece. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamic markings include *mf sf*, *p*, *ff*, and *p*.

p *f*

This system contains measures 3 and 4. The right hand has a sparse melodic line, and the left hand plays a dense, rhythmic accompaniment of chords. Dynamic markings are *p* and *f*.

pesante e marcato

This system contains measures 5 and 6. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand continues with a dense accompaniment. The instruction *pesante e marcato* is written above the staff.

This system contains measures 7 and 8. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand continues with a dense accompaniment. A circled '8' is visible in the right hand.

cresc.

This system contains measures 9 and 10. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand continues with a dense accompaniment. The instruction *cresc.* is written below the staff.

ff

3 3

molto espress.

ff mf p poco a

poco cresc.

7 V

f *mf* *ff*

Tr

This system contains the first three measures of the piece. The right hand features a complex, multi-measure rest in the first measure, followed by melodic lines in the second and third measures. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamic markings include *f*, *mf*, and *ff*. A trill is indicated in the second measure of the right hand.

This system contains measures 4 through 6. The right hand continues with melodic phrases, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *f* and *mf*.

poco dim.

This system contains measures 7 through 9. The right hand has melodic lines, while the left hand features a dense texture of sixteenth-note chords. The dynamic marking *poco dim.* is present.

mf *p*

This system contains measures 10 through 12. The right hand has melodic lines, and the left hand continues with the sixteenth-note accompaniment. Dynamic markings include *mf* and *p*.

pp

This system contains measures 13 through 15. The right hand has melodic lines, and the left hand continues with the sixteenth-note accompaniment. The dynamic marking *pp* is present.

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

КАРТИНА ПЕРВАЯ

Весна. Летний сад. Площадка. На скамейках сидят и рассказывают по саду нянюшки, гувернантки и кормилицы. Дети играют в горелки, прыгают через верёвочку, бросают мячи.

№ 1. ХОР ДЕТЕЙ, НЯНЕК И ПРОЧИХ

Allegro commodo (♩ = 104)

Хор детей
(девочек)

Хор мальчиков
-сохдат

Хор нянюшек

Хор кормилиц

Хор гувернанток

Allegro commodo (♩ = 104)

p

Fl.

sempre p

3

cre - scen - do

И т. д.

(ЗАНАВЕС)

mf

mf

(Голоса маленьких девочек)

Го-ри, го-ри яс-но, что-бы не по-гас-ло,

ff *p* *3* *3*

раз, два, три!

cre *scen* *do*

(Смех, восклицания, беготня)

mf

Handwritten musical notation above the staff: $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$

Handwritten musical notation below the staff: $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$

Хор нянюшек (Альты)

За ба - вый - те - ся, дет - ки ми - лы - е!

p

Ред - ко сол - ныш - ко вас, ро - ди - мы - е,

те - шит ра - дость - ю!

mf

Ес - ли, ми - лы - е, вы на во - люш - ке

p

иг - ры - ша - ло - сти за - те - ва - е - те,

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The lyrics are "иг - ры - ша - ло - сти за - те - ва - е - те,". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

то по ма - лос - ти ва - шим ня - нюш - кам

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "то по ма - лос - ти ва - шим ня - нюш - кам". The piano accompaniment includes dynamic markings: *p* (piano) and *scel* (scelerato).

вы по - кой тог - да до - став - ля - е - те.

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "вы по - кой тог - да до - став - ля - е - те." The piano accompaniment includes a dynamic marking: *do* (dolce).

Грей - тесь, бе - гай - те, дет - ки ми - лы - е,

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Грей - тесь, бе - гай - те, дет - ки ми - лы - е,". The piano accompaniment includes a dynamic marking: *mf* (mezzo-forte).

и на сол - ныш - ке за - ба - в - ляй - те - ся!

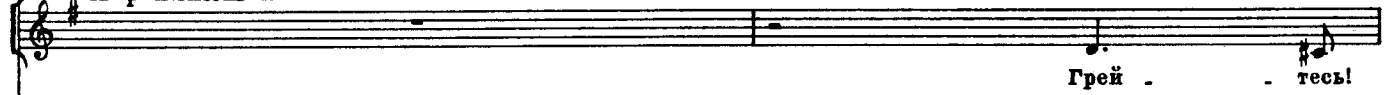
The fifth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "и на сол - ныш - ке за - ба - в - ляй - те - ся!". The piano accompaniment features a more active eighth-note bass line and chords in the right hand.

Хор гувернанток (Сопрано)



Сла - ва бо - гу, хоть не - мно - ж - ко мож - но от -дох - нуть,

Хор нянюшек



Грей - тесь!



mf

воз - ду - хом ды - шать ве - сен - ним, ви - деть что - ни - будь!



Бе - гай - те,



Не кри - чать, без зе - ме - ча - ний вре - мя про - во - дить,



дет - ки ми - лы - е, и на



p

про вну - шень - я, на - ка - зань - я, про у - рок за - быть.
 сож - ныш - ке за - бав - ляй - те - ся!

mf **Сопрано**
 Ба - ю, ба - ю, бай! Ба - ю, ба - ю,
Хор кормилиц
Альты *mf*
 Ба - ю, ба - ю, бай!

p

бай! Спи, ро - ди - мый, по - чи - вай!
 Ба - ю, ба - ю,

Яс - ных глаз не от - кры - вай!

cre - scen

(За сценой слышны барабанный бой и детские трубы)

Трубы

do

Сопрано

Хор нянюшек, кормилиц и гувернанток Вот на - ши во - и - ны и - дут, сол - да - ти - ки.

Альты

Д. тр.

Барабаны

p

По - сто - ро - ни - тесь!

Как строй . но!

По - сто - ро - ни - тесь!

По - сто - ро - ни - тесь!

Ме - ста! Ме - ста!

Раз, два, раз, два, раз, два, раз, два!

(Входят мальчики в игрушечном вооружении; впереди мальчик — командир)

più f

p

Хор мальчиков (маршируя)

Раз, два, раз, два, ле - вой, пра - вой, ле - вой, пра - вой!

Мальчик - командир:
Правым плечом вперёд! Раз, два, стой! (Мальчики останавливаются)

Друж - но, брат - цы! Не сби - вать - ся!

Мальчик - командир: Слушай! Мушкет перед себя!
Бери за дуло!
Мушкет к ноге!
(Мальчики исполняют команду)

Scstenuto, ma l' istesso tempo

Хор мальчиков

Мы все здесь со - бра - лись на страх вра - гам рос - сий - ским.

Злой не - друг, бе - ре - гись и с по - мы - слом зло - дей - ским бе -

cresc.

- ги или по - ко - рись! У - ра, у - ра, у -

ff

f

- ра! О - те - чество спа - сать нам

Fl.

p

вы - на ло на до - лю, мы ста - нем во - е - вать и

7

не - дру - гов вне - во - лю без сче - та за - би - рать! у -

cresc.

f

- ра, у - ра, у - ра!

Да здрав - ству - ет же - на, пре - му - дра - я ца - ри - ца,

p

нам ма - терь всем о - на, сих стран им - пе - рат - ри - ца и

гор - дость, и кра - са! у - ра, у - ра, у -

ff

- ра!

Малыч.-ком: Молодцы, ребята!
Мальчики: Радь стараться, ваше высокоблагородие!
Малыч.-ком: Слушай! Мушкет перед себя! Направо! На караул!
Марш!

sf *sf* *fp*

Сопрано

Come prima

Хор нянюшек, кормилиц и гувернанток
Ахты

Ну, мо - лод - цы сол - да - ты

Детские трубы

(Мальчики уходят, барабана и труба)

Детский барабан

ff

Come prima

rosso - а

на - ши!

И впрячь на - пус - тят

стра - ху на вра - га.

rosso

dim.

p

Ну, мо - лод - цы!

Как строй - но!

Ну, мо - лод -

Ну, мо - лод - цы!

pp

pp

БИБЛИОТЕКА
Череповицкого музыкального училища
Инв. № 25307

(Вслед за мальчиками уходят другие дети. Нянюшки и гувернантки расходятся, уступая место другим гуляющим)

цы!

pp *V-le* *Cr. d.*

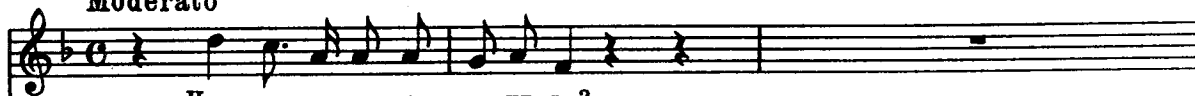
rpp *Cl.*

(Входят Чекалинский и Сурин)

№ 2. СЦЕНА И АРИОЗО ГЕРМАНА

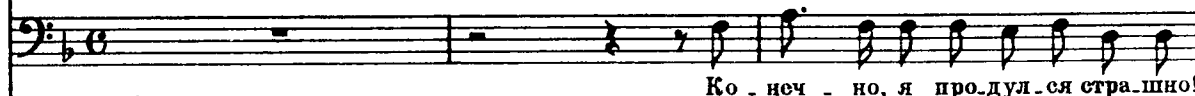
Moderato

Чекалинский



Чем кон.чилась вче - ра иг.ра?

Суриг



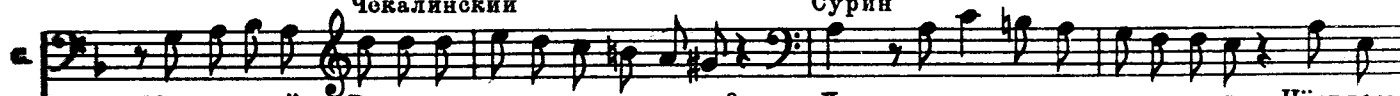
Ко - неч - но, я про.дул.ся стра.шно!

Moderato



Чекалинский

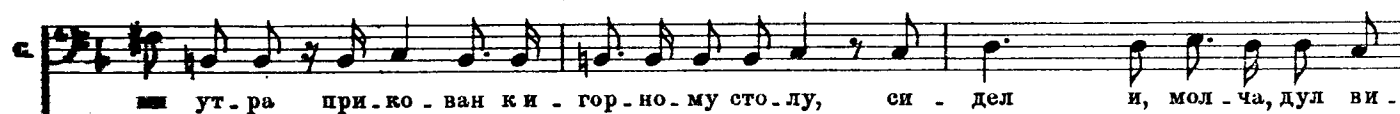
Суриг



Мне не ве.зёт. Вы до ут - ра о.пять иг.ра.ли? Да, ужас.но мне на.до.е.ло... Чёрт возь.



ми,хоть раз бы вы - иг.рать! Был там Гер.ман? Был и, как все.г.да,свосьми и до вось.



ут - ра при.ко.ван ки - гор.но.му сто.лу, си - дел и, мол.ча,дул ви.



Чекалинский Сурин Чекалинский

с. -но. И толь-ко? Да на иг-ру дру-гих смо-трел. Ка-кой он стран-ный че-ло-

Сурин Чек.

ч. -век! Как буд-то у не-го на серд-це зло-действ по край-ней ме-ре три. Я

Сурин Andante (♩ = 72) (Входит Герман, задумчив и мрачен; с ним вместе граф Томский)

ч. слы-шал, что он о-чень бе-ден... Да, не-бо-гат. Вот он, смот-ри.

(Сурин и Чекалинский проходят)

с. Как де-мон а-да, мра-чен... бле-ден...

Томский

Т. Ска.

Г. Со мною?.. Ни че. го... Нет, я здо. ров.

Т. жи мне, Герман, что с то. бо. ю? Ты бо. лен? Ты стал дру. гой ка. кой. то... Чем.

Т. то не. до. во. лен... Бы. ва. ло, сдер. жан, бе. реж. лив, ты ве. сел был, по край. ней

Т. ме. ре; те. перь ты мра. чен, мол. ча. лив, и я у. шам сво.

Т - им не ве-рю-ты, но-вой стра-сти-ю го-ря, как го-во-рят, вплоть до ут-ра про-во-дишь

p

Andante (♩ = 72)

Герман

Т - но - чи за иг-рой. Да! К це - ли твёр - до - ю но -

p

Г - го-й ид-ти, как пре-жде, не мо-гу я, я сам не зна-ю, что со-мной,

p *più f*

Г - я по-те-рял-ся, не-го-ду - ю на сла-бость, но вла-деть со-бой не в си-лах боль-ше...

p

mf *24*

Я влюблён! Влюблён! Я

Томский

Как! Ты влюблён? В кого?

mf *p*

dolce *più f* *24*

и мне не знаю и не хочу у-знать, зем-

p *p*

✓ (с увлечением) *string.*

- ным называюсь не же-лая е-ё на-звать... Срав-

p *pp*

Più mosso

- ным все пере-бира-я, не знаю, с кем срав-

p

G. нить... лю - бовь мо - ю, бла - жен - ство ра - я, хо -

p *poco cresc.*

G. - тел бы век хра - нить! Но мысль рев - ни - ва - я, что

ritenuto

mf

G. е - ю дру - го - му об - ла - дать, ког - да я

a tempo sempre agitato

p *mf*

G. след но - ги не сме - ю ей це - ло - вать, ме - ня то -

p *dim.*

rit. Tempo I (Andante)

- мит... Кля - ну се - бя; и страсть зем - ну - ю на - прас - но я хо - чу у -

ritenuto molto string. Tempo I

- нять, и всё хо - чу тог - да об - нять, и всё хо - чу мо - ю свя -

a piacere riten.

- ту - ю тог - да об - нять, и всё хо - чу мо - ю свя - ту - ю тог - да об - нять! Я

Adagio

и - ме - ни е - ё не зна - ю и не хо - чу у - звать!

Allegro non troppo (♩ = 108)

Томский

г. А е - ли так, ско - рей за де - ло! У - зна - ем, кто о - на, а там

г. и пред - ло - жень - е де - лай сме - ло, и де - ло по ру - кам... Герман
О нет, у -

г. вы! О - на знат - на и мне при - над - ле - жать не мо - жет! Вот что ме - ня то -

г. - мит и гло - жет! Томский Най - дём дру - гу - ю... riten. Не од - на на све - те...

Росо più vivo (♩ = 116)

Герман

Ты меня не знаешь! Нет, мне её не разлю-

mf

-бить! Ах, Томский! Ты не понимаешь!

Я только мог спокойно жить, пока во мне дремали страсти...Тог-

p

-да я мог владеть собой, теперь, когда душа во власти од-

più f

сте

Г. ной меч - ты, про - щай, по - кой, про -

scen do

Г. щай, по - кой! О - трав - лен,

f mf

Г. слов - но о - пья - нён, я бо - лен, бо - лен, я влюб -

cresc. f ff

Томский

Г. лён! Ты ль э - то, Гер - ман? При - зна - юсь, я ни - ко -

p

- му бы не по - ве - рил, что ты спо -

p cre - scen

(Герман и Томский проходят. Гуляющие наполняют сцену)

- со - бен так лю - бить!

poco stringendo

do *ff*

№ 3. ХОР ГУЛЯЮЩИХ И СЦЕНА

Allegro giusto (♩ = 126)

Общий хор
всех гуляющих

Сопрано
Альты
Тенора
Басы

На - ко - нец - то, бог по - слал нам со - в - неч - ный де -

Allegro giusto (♩ = 126)

- нёк! Что за вос - дух! Что за не - бо!

Точ - но май у нас! Ах, ка - ка - я

пре-лесть, пра - во, весь бы день гу - лять!

This system contains the first three measures of the piece. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a bass line. The piano part includes a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

Дня та - ко - го не до - ждать - ся, дня та - ко - го не до -

This system contains measures 4 through 6. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a more active melodic line in the right hand, with some trills and grace notes. The bass line provides a steady accompaniment.

- ждать - ся дол - го нам о - пять, дня та -

This system contains measures 7 through 9. The vocal line concludes with the lyrics. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand with some trills and grace notes, and a harmonic accompaniment in the left hand. A *ff* dynamic marking is present in the piano part.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для сопрано, альт, тенор и бас, а также фортепиано. Текст песни: «...ко - го не до - ждать - ся дол - го нам, дол - го нам о -».

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для сопрано, альт, тенор и бас, а также фортепиано. Текст песни: «...пять! (Старухи) Преж - де луч - ше жи - ли, (Молодые люди) Солн - це, не - бо, воз - дух, (Старики) Мно - го лет не ви - дим».

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для сопрано, альт, тенор и бас, а также фортепиано. Текст песни: «...и та - ки - е дни Что за сча - стье! Как от - каж - дый год бы - со - ло - вья на - пев и ру - мя - нец мы та - ких день - ков, а, бы - ва - ло».

рад - но, как от рад - но жить!
 ва - ли ран - не - ю вес - ной, да, каж - дый год бы - ва - ли!
 яр - кий на ла - ни - тах дев -
 ча - сто мы ви - да - ли их.

Как при - ят - но в Лет - ний
 А те - перь им в ред - кость сол - ныш - ко с ут -
 то ве - сна да - ру - ет,
 В дни Е - ли - за - ве - ты - чуд - на - я по -

сад хо - дить, пре - лесть, как при - ят - но
 ра - ху - же ста - ло, пра - во, ху - же ста - ло,
 с не - ю и лю - бовь сла - дост - но вол - ну - ет
 ра - луч - ше бы - ли ле - то,

cresc.
 в Лет ний сад *с-мell* до - дить! По - смот - ри - те, по - смот - ри - те, сколь - ко мо - ло -
cresc. пра - во, у - ми - рать по - ра! Пре - жде, пра - во, бы - ло луч - ше, бы - ло ве - се -
cresc. мо - ло - ду - ю кровь!
cresc. о - сень и вес - на, вес - на!

c-vel
 - дых лю - дей, и во - ен - ных, и граж - дан - ских бро - дит мно - го
 - ле - е жить, нам и сол - ныш - ко на не - бе не бы - ло в ди -
 Не - бо, солн - це, воз - дух чи - стый, слад - кий со - ло - вья на - пев,
 Ох, уж мно - го лет про - шло, как не бы - ло та - ких день - ков,

Tempo
 вдоль ал - лей, по - смот - ри - те, по - смот - ри - те, *scen*
 - ко вин - ку, пре - жде, пра - во, луч - ше бы - ло *scen*
 ра - дость жиз - ни и ру - мя - нец а - лый на ла - ни - тах дев - то да - ры вес - *scen*
 а, бы - ва - ло, пре - жде час - то, часто мы ви - да - ли их. Дни Е - ли - за - *scen*

do
 как тут мно - го бро - дит вся - ких, и во - ен - ных,
do
 и жи - ло - ся ве - се - ле - е, пре - жде, пра - во,
scen
 - ны пре - крас - ной, *do* то да - ры вес - ны! Счаст - ли - вый
scen
 - ве - ты - что за чуд - на - я по - ра! Ах, в ста - ри -

и граж - дан - ских. Как и - зя - щны, как пре - крас - ны,
 луч - ше бы - ло и жи - ло - ся ве - се - ле - е,
 день, пре - крас - ный день! Как хо - ро - шо! О, ра - дость,
 - ну жи - ло - ся луч - ше, ве - се лей. Та - ких ве -

как кра - си - вы, по - смот - ри - те, по - смот - ри - те!
 нам и солн - це не в ди - ко - вин - ку бы - ва - ло!
 нам вес - на лю - бовь и сча - сти - е при - но - сит!
 - сен - них, яс - ных дней дав - но уж не бы - ва - ло!

На - ко - нец - то, бог по - слал нам сол - неч - ный де - нёк!

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines, and the bottom two are piano accompaniment. The lyrics are: "На - ко - нец - то, бог по - слал нам сол - неч - ный де - нёк!". The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

Что за воз - дух! Что за не - бо! Точ - но май у

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines, and the bottom two are piano accompaniment. The lyrics are: "Что за воз - дух! Что за не - бо! Точ - но май у". The piano part continues with a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

нас! Ах, ка - ка - я пре - лесь, пра - во,

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines, and the bottom two are piano accompaniment. The lyrics are: "нас! Ах, ка - ка - я пре - лесь, пра - во,". The piano part continues with a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

весь бы день гу - лять! дня та - ко - го не до -

- ждать - ся, дня та - ко - го не до - ждать - ся дол -

- го нам о - пять, дня та - ко - го не до - ждать - ся

Росо тено (♩ = 112)
(Входят Герман и Томский) Томский

А ты у -

дол - го нам, дол - го нам о - нять!

Росо тено (♩ = 112)

т. - ве - рен, что о - на те - бя не за - ме - ча - ет? Дер - жу па -

т. - ри, что влюб - ле - на и по те - бе ску - ча - ет...

Moderato (♩ = 100)

Герман
con amarezza

Ког - да б от - рад - но - го со - мне - нья ли - шил - ся я,

Cor.

то раз - ве вы - не - сла б му - че - нья ду - ша мо - я?

Ты ви - дишь, я жи - ву, стра - да - ю, но в страш - ный миг, ког -

- да у - зна - ю, что мне не су - жде - но ей о - вла - деть,

cre scen

тог - да о - ста - нет - ся од - но... Что? У - ме -

do f p

Томский Герман

изменил путь...
и Есенина (пока об...)

(Входит князь Елецкий. К нему подходят Чекалинский и Сурин)

animando

Г. реть!.. Чекалинский (князю) Те-бя по-

espressivo

p *cre* *scen*

Тимр.

Сурин Князь **riten.**

здра-вить мож-но. Ты, го-во-рят, же-них? Да, го-спо-да, же-

do *mf*

Meno mosso (♩ = 84)

К. нюсь я. Свет-лый ан-гел со-гла-сье дал сво-ю судь-бу смо-е-ю на-ве-

p

Più vivo (♩ = 104)

Чекалинский Сурин

Что ж, в доб-рый час! От всей ду-ши я рад. Будь

ки со-че-тать!..

Più vivo (♩ = 104)

mf *f* *f*

Томский riten.

счаст. лив, князь! Е - лец - кий, по - здрав - ля - ю!

Бла - го - да - рю, дру - зья!

mf *riten.*

mf

Andante (♩ = 76)
Герман

Не - счаст - ный день, те - бя я про - кли - на - ю!

Счаст - ли - вый день, те - бя, те - бя бла - го - сло -

(С чувством)

Andante (♩ = 76)

p *f*

mf

Г. Как буд - то всё со - е - ди - ни - лось, что - бы в бор - бу всту - пить со мно - ю.

К. - вля - ю! *mf* Как всё со - е - ди - ни - лось, *più f* чтоб вме - сте ли - ко -

p *p*

più f

Г. По-всю - ду радость от-ра-зи-лась, но не в ду-ше мо-ей боль-ной.

К. - вать со мно - ю, по - всю-ду от-ра-зи - лось бла - жен-ство жиз-ни

più f

Г. Всё у - лы - ба - ет - ся, всё бле - щет, ког-да на серд-це у ме-ня до -

К. не-зем-ной... Всё у - лы - ба - ет - ся, всё бле - щет, как и на

f *f* *mf* *p*

Г. - са - да ад - ска - я тре - пе - щет. До - са - да

К. серд - це у ме - ня, всё жиз - не - ра - дост - но тре - пе - щет,

f *p*

Г. ад-ска-я тре-пе-шет, од-ни му-че-ни-я су-ля,
 К. к бла-жен-ству рай-ско-му ма-ня! Ка-кой счаст-ли-вый

Г. о да, од-ни му-че-нья, му-че-нья мне су-ля!
 К. день, те-бя бла-го-сло-вля-ю я! Ска-
 Томский

Росо рiu (♩ = 88) (Входит Графиня с Лизой)
 Г. Князь, кто тво-я не-ве-ста?
 Т. - жи, на ком ты же-нишь-ся?
 Росо рiu (♩ = 88)

*p marcato nella
mano sinistra*

Герман

Handwritten notes and markings at the top of the page.

Князь (указывая на Лизу) О - на? О - на е - го не -

Вот о - на!

Handwritten note: му + вот и ли → белое платье

Handwritten note: M на в ление Лизы

Handwritten note: crescendo

Г. - ве - ста! О, бо - же! О,

Handwritten note: f

Лиза и Графиня Томский

бо - же! О - пять он здесь! Так вот

Handwritten note: di - mi - ni - en - do

кто без -ы - мен - на - я кра - са - ви - ца тво -

Handwritten note: p

№ 4. КВИНТЕТ И СЦЕНА

Adagio (♩ = 60)

Лиза
Мне страшно! Он опять передо мной,

Графиня
Мне страшно! Он опять передо мной,

Герман
Мне страшно! Здесь опять передо мной, как

Томский
я! Вот, о ком он гово -

Князь
Мне страшно! Боже мой, как смущена

Adagio (♩ = 60)

pp

Л.
таинственный и мрачный незнакомец! Ве го гла зах у -

Гр.
таинственный и страшный незнакомец! Он при зрак ро ко -

Г.
при зрак ро ко вой, я ви лась мрач на я ста ру ха... Ве ё гла зах у -

Т.
рил. Как он смущён неожиданной ве стью!

К.
о на! От ку да э то стран но е вол не нье? Ве ё ду ше том -

rit.

più f

più f

più f

più f

più f

И. - кор не - мой сме - нил о - гонь бе - зум - ной, жгу - чей
 Гр. вой, обь - я - тый весь ка - кой - то
 Г. - жас - ных я свой чи - та - ю при - го -
 Т. Ве - го гла - зах я ви - жу страх, страх не - мой сме -
 К. - ле - нье, ве - ё гла - зах ка - кой - то страх не -

И. стра - сти... Кто он? За - чем пре - сле - ду - ет ме - ня? Мне
 Гр. ди - кой стра - стью... Что хо - чет он, пре - сле - ду - я ме - ня?
 Г. - вор не - мой! Что на - до ей? Что на - до ей, что хо - чет от ме - ня?
 Т. - нил о - гонь бе - зум - ной стра - сти!
 К. - мой! Вних яс - ный день за - чем - то вдруг пришло сменить не -

страшно, страшно, буд то я во
 За чем о-пять он пре-до мной? Мне
 Как буд-то я во вла-сти е-ё о-чей
 А сне-ю, сне-ю что? Как блед-
 -на-стье. Что о ней? Не смот-рит на ме-
mf

Л. вла-сти е-го о-чей зло-ве-ще-го ог-
 Гр. страшно, буд то я во вла-сти е-го о-чей зло-ве-ще-го ог-
 Г. зло-ве-ще-го ог-ня! Кто, кто о-
 Т. -на! Как блед-на! Ах, мне страшно за не-
 К. -ня! О, мне страшно, буд-то близ-ко гро-
mf

И - ня! Мне стра-шно! Мне стра-шно! Стра - шно
 Гр - ня! Мне стра - шно! Мне стра - шно! Стра - шно
 Г. - на? Мне стра - шно! Мне стра - шно! Стра - шно
 Т. - ё! Мне стра - шно! Мне стра - шно за не -
 К. - зит ка - ко - е - то не - ждан - но - е не - сча - стье... Стра-шно, стра - шно

mf *p* *riten.*^{*)}

Allegro non tanto (♩ = 116)

И мне!

Гр. мне!

Г. мне!

Т. - ё!

К. мне!

(Граф Томский подходит к Графине, князь-к Лизе. Графиня пристально смотрит на Германа.)

Гра - фи - ня!

Allegro non tanto (♩ = 116)

*) Здесь, как в партитуре.

Графиня

По - зволь - те вас по - здра - вить... Ска - жи - ка мне,

poco cresc.

Томский

кто э - тот о - фи - цёр? Ко - то - рый? Э - тот?

p

Графиня

Гер - ман, при - я - тель мой. От - ку - да взял - ся он?

mf

(Томский провожает её до глубины сцены)

Графиня

Ка - кой он страш - ный!

p marc. *mf*

Moderato assai (♩ = 96)
Князь (подавая руку Лизе)

ritardando

Не - бес ча - ру - ю - ша - я пре - лесь, [во - круг] зе -

p dolce *mf dolce*

к. - фи - ров лёг - ких ше - лест, ве - се - ли - е тол - ны, дру - зей при - вет

p *mf*

к. *ritenuto*
су - лят в гря - ду - щем мно - го лет нам сча - стья!

p

Герман
Ра - дуй - ся, при - я - тель! За - был ты, что за ти - хим днём гро - за бы - ва - ет, что соз -

p *cresc.*

(Отдалённый гром. Герман в мрачной за - думчивости опускается на скамейку.)

г. да - тель дал сча - стью слё - зы, вёд - ру - гром!

f *p*

Red.

№ 5. СЦЕНА И БАЛЛАДА ТОМСКОГО

Баллада про...
Сурин

Баллада про...
Сурин

Andante $\text{♩} = 72$

Сурин

Чекалинский

Томский

с.

т.

МЗК

Сурин

т.

Чекалинский

Томский

Ось-ми-де-ся-ти-лет-ня-я кар-га! (Ха, ха, ха!) Так вы про не-ё ни-че-

с. Да что ты?

mf

Сурин

Чекалинский

-го не зна-е-те? Нет, пра-во, ни-че-го! Ни-че-го!

mf

Томский

Adagio

О, так послушай-те! Гра-с-фи-ня мно-го лет на-зад в Па-ри-же кра-са-ви-цей слы-

mf *p*

Т.

-ла. Вся мо-лодёжь по ней су-ма схо-ди-ла, на-зы-ва-я „Ве-не-ро-ю моск-ов-ской.“

p *mf* *p* *p*

T. Граф Сен-Жермен среди других, тогда еще кра-са-вец, пленил-ся е-ю, но без-ус-

mf *p*

T. -пеш-но он взды-хал по гра-фи-не! Все но-чи на-пролёт иг-ра-ла кра-са-ви-ца

p *cre* *scen* *do*

3 > capo

T. и, у-вы!- пред-по-чи-та-ла фа-ра-он люб-ви.

mf *p*

Allegro con spirito (♩ = 116)

T. Од-наж-ды в Вер-са-ле „au jeu de la Reine“ Vé-nus mos-co-vite про-иг-

p

Ваннада Томасо
нео до мей сел
100 5 100

T. -ра-лась до-гтя. Вчис-ле при-гла-щён-ных был граф Сен-Жер-мен; сле-

riten.

T. *tr*

- дя за мг. ро́й, он слы - хал, как о - на шеп - та - ла вра - га - ре а .

Quasi andante

T. *mf* *p* *f* *p*

- зар - та: „0 бо - же! 0 бо - же! 0

Tempo I

T. *pp* *oso* *a* *oso* *stacc.*

бо - же, я всё бы мог - ла от.ыг - рать, ког - да бы хва - ти - ло по .

a piacere

in tempo

T. *mf* *ff*

- ста - вить о - пять три кар - ты, три кар - ты, три кар - ты!"

T. *22*

Грае, вы - брав у - дач - но ми - ну - ту, ког - да, по -

T. - ки - нув у - крад - кой гос - тей полный зал, кра - са - ви - ца, мол - ча, си -

m. d.

T. - де - ла од - на, влюб - лён - но над у - хом е - ё про - шен - гал сло -

riten.

T. - ва сла - ще зву - ков Мо - цар - та: „Гра - фи - ня, гра - фи - ня! Гра -

Quasi andante

mf

Tempo I

Т. - ми - ня, це - ной од - но - го „ren - dez - vous“ хо -

pp *cre* - - - - *scen* - - - - *do*

Т. - ти - те, по - жа - луй, я вам на - зо - ву

mf

Т. а piacere in tempo

три кар - ты, три кар - ты, три кар - ты?

colla parte *ff*

Т. Гра - фи - ня вспы - ли - ла: „Как сме - е - те вы!“ Но

f *mf*

Т. гра - был не труе... И ког - да че - рез день кра - са - ви - ца

mf *pp* *oso*

Tromba

Т. сно - ва я - ви - лась, у - вы, без гро - шавкар - ма - не „au jeu de la

нар *a poco cresc.*

Т. Reine“ о - на у - же зна - ла трикар - ты...

f

Meno mosso

Т. Их сме - ло по - ста - вив од - ну за дру - гой, вер - ну - ла сво -

f

Т. - ё... но ка - ко - ю це - ной! О кар - ты, о кар - ты, о

riten. *p* *Andante*

Ташковщина,

Т. кар - ты! Раз

Tempo I *f* *p*

му - жу те кар - ты о - на на - зва - ла, в дру -

- гоЙ раз их ю - ный кра - са - вец у - знал. Но

Адонис

вэ - ту же ночь, лишь о - ста - лась од - на, к ней

при - зрак я - вил - ся и гро - зно ска -

cre - scen - do

- зал: „По - лу - чить смер - тель - ный у -

mf p cre - scen

T. - дар ты от тре - тье - го, кто, пыл - ко,

f *do* *f* *p cre*

T. страст - но лю - бя, при - дёт, что - бы си - лой у -

scen *do*

T. а piacere Poco più mosso

- знать от те - бя три кар - ты, три кар - ты, три кар - ты,

f *ff* *ff colla parte*

T. три кар -

T. - ты!"

ff

№ 6. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ СЦЕНА

ГРОЗА

(Слышен гром, наступает гроза.)

Сурин

Allegro moderato (♩ = 112)

Чекалинский

Se non è ve-ro, è ben tro-va - to. За-бав - но!..

С.

Но гра - фи - ня спать спо-кой-но мо - жет, труд-но-ва - то лю -

С.

Чекалинский

-бов-ни-ка ей пыл-ко-го сыс-кать! По-слу-шай, Гер-ман! Вот

Ч.

(Все смеются)

те-бе от-лич-ный слу-чай, чтоб иг-рать без де-нег. По-ду-май,

И. по - ду - май - ка! „От тре - тье - го, кто, пыл - ко,
 С. „От тре - тье - го, кто, пыл - ко,
 pp *marcato* *только трезвон*

Ч. о - траст - но лю - бя, при - дёт, что - бы си - лой у -
 С. о - траст - но лю - бя, при - дёт, что - бы си - лой у -
 pp

Ч. - з - нать от те - бя три кар -
 С. - з - нать от те - бя три кар -
 mf f

(Уходят)

ч. - ты, три кар - ты, три кар - ты!"

с. - ты, три кар - ты, три кар - ты!"

(Сильный удар грома. Гроза разыгрывается. Гуляющие торопятся в разные стороны.)

ffff

ff

f di - mi - nu - en - do

Сопрано

Альты

Хор
Тенора

Басы

Как бы - стро гро-за на-сту-
Гро-
Гро-за!
Кто б

12

12

Как бы - стро гро-за на-сту-пя-ла, кто б мог о-жи-дать?
-пя-ла, кто б мог о-жи-дать, страсти ка-ки-е!
-за! Кто б мог о-жи-дать, страсти ка-ки-е!
мог о-жи-дать? Бе-да! Страс-ти ка-ки-е!

12

12

У - дар за у - да - ром гром - че, страш - не - е!

У - дар за у - да - ром гром - че, страш - не - е!

cre *scen* *do*

fff Бе - жим - те скорей!

Ско - рей бы к во -

fff Бе - жим - те ско - рей!

fff

(Все разбегаются. Гроза усиливается) (Издали)

- ро - там по - спеть!

(Издали) Ах,

Ско - рей бы до - мой!

(Издали) Ско - рей домой!

mf

бо - же мой! Ах, бо - же мой! Ско - рей бы к во -

(Издали) Бе - да! (Издали) Бе - да! Ско - рей бы к во - ро - там!

p *espress.* 3 3 3

Услыла крик Кривана

- ро - там! Сю - да бе - ги - те ско - рей! Ско -

Сю - да бе - ги - те ско - рей! Ско - рей!

Ско - рей! 3 3 3

cre - scen -

- рей!

(Сильный удар грома)

fff 12 3 3 3 3 3 12 3 12 3

do

ff 12 12 12 12 dim. 12 12

Герман (задумчиво)

„По - лу - чишь смер - тель - ный у -

m. d. pp 12 12 cre - scen 12

marcato tempo due' em

- дар ты от третье - го, кто, пыл - ко,

do 12 12 ff 3 3 3 3 m. d. pp 12 12

страстно лю - бя, при - дёт, что бы ей - лой у - знать от те - бя три

cresc. 12 12 ff 3 3 3 3

G. кар - ты, три кар - ты, три кар - ты!" Ах, что мне в них!

p *p*₁₂ *f*

G. Хо - тя би об - ла - дал я и - ми! По - гиб - ло всё те -

espress.

p *f*

G. - перь... О - дин о - ста - л - ся я... Мне бу - ря не стра -

do *ff* *mf*

ff *mf* *Cor.*

G. - шна! Во мне са - мом все стра - сти про -

ff *mf*

ff *mf* *Cor.*

Г. - сну - лишь с такой у - бий - ствен - но - ю си - лой,

Г. что э - тот гром ни - что в срав - не - нье!

Г. Нет, князь! По - ка я жив, те - бе я не от -

Г. - дам е - ё; не зна - ю как, но от - ни - му!

Г.

fff

Г.

Гром, мол-нья,

ff

p

Г.

ве - тер! При вас тор -

f

p

ff

p

Г.

- же - ствен - но да - ю я клят - ву:

f

p

ff

p

Г. о - на мо - е - ю бу - дет,

Г. о - на мо - е - ю бу - дет,

Г. мо - ей,

Г. мо - ей, иль у - мру!

(Убегает) ЗАНАВЕС

КАРТИНА ВТОРАЯ

Комната Лизы. Дверь на балкон, выходящий в сад

№ 7. ДУЭТ ЛИЗЫ И ПОЛИНЫ

Andantino mosso (♩ = 80)

Лиза

Полина

(Лиза за клавином. Около неё Полина, подруги.)

Andantino mosso (♩ = 80)

Fl.

p

II.

II.

1. ве - чер... об - ла - ков по - мер - кну - ли кра - я, по -
 2. ти - хо... ро - щи спят, во - круг ца - рит по - кой, про -

1. - след. ний луч за - ри на башнях у - ми - ра - ет; по -
 2. - стершись на тра - ве под и - вой на - кло - нён - ной, вни -

1. - след - ня - я в ре - ке бле - стя - ща - я стру - я с по - тухшим не -
 2. - ма - ю, как жур - чит, сли - ва - я - ся сре - кой, по - ток, ку - ста -

Л. *1.* - б о м у - га - са - е т, у - га - са - е т.
2. - м и о - с е - н ё н - н ы й, о - с е - н ё н - н ы й.

П. *p*

Л. *1.* *p* | *2.* *p*
 2. В с ё *p* | 3. К а к *p*

П. *pp*

Л. о л и т с п р о х л а д о - ю р а - с т е - н и й а - р о - м а т, к а к с л а д - к о в т и - ш и -

П. *p*

I. 
 II. 


не у бре-га струй пле - ска - нье, как ти - хо

I. 
 II. 


ве - я-нье зе-фи - ра по во - дам и гиб-кой и - вы тре-пе -

I. 
 II. 


та - нье, тре-пе - та - нье.

*) В исполнительской практике эта каденция исполняется так:

I. 
 II. 

тре-пе - та-нье в ти - шинной.

№ 8. СЦЕНА, РОМАНС ПОЛИНЫ И РУССКАЯ ПЕСНЯ С ХОРОМ

Allegro non troppo (♩ = 80) *es*

Сопрано *f*
 Хор подруг Об-во - ро-жи - тель-но! О - ча - ро-ва - тель-но!
 Альти

Allegro non troppo (♩ = 80)
mf

Чу - де - сно! Пре-ле - стно!
 - ва - тель-но, чу-де - сно! Пре-ле - стно!

Ах, чу - дно хо - ро - шо! Е - щё, mes.dames,
 Ах, чу - дно хо - ро - шо! Е - щё, mes.dames,

е - щё, mes.dames, е - щё, е -

Лиза Полина

Спой, По - ля, нам од - на! Од - на? Но что же спеть?

- щё! По - жа - луй - ста, что

II

Я вам спо - ю лю - би -

зна - ешь, та сhère, го - луб - ка, спой нам что - ни - будь!

II

(Полина садится за клавиcин)

- мый свой романс. По - стой - те... Как э - то?

Andante non tanto (♩ = 76)
(Полная прелюдирует)

f
10 13

13 17

II

Да! Вспомни-ла.

12 9 11

II

(С глубоким чувством)

По - дру - ги ми - лы - е, по - дру - ги

p

II

ми - лы - е, в бес - печ - но - сти иг - ри - вой, под пля - со - вой на - пев вы рез -

piu f dim.

II

- ви-тебь в лу-гах. И я, как вы, жи-ла в Ар-

II

- ка - ди - и сча - стли - вой, и я на ут - ре

II

дней в сих ро-щах и по - лях ми - нут - ны ра - до-сти вку - си - ла,

II

ми-нут - ны ра-до-сти вку-си - ла. Лю-

II

бовь в меч - тах зла-тых мне сча - сти-е су - ли - ла, но

cresc.

II. *ff*

что же до-ста-лось мне в сих ра-дост-ных мес-тах, в сих ра-дост-ных мес-тах, в сих

росо cresc.

II. *mf* *dim.*

ра - дост - ных мес - тах? Мо - ги - ла, мо - ги - ла, мо -

II. *p*

- ги - ла! (Все тронуты и взволнованы)

II. *Recit.*

Вот вду-ма-ла я пе-сню спеть,

II. *in tempo*

лез-ли-ву-ю та-ку-ю... Ну, сче - го? И без то-го гру-

mf *p*

П. *(Подругам)*
 стна ты что-то, Ли-за, в та-кой-то день, по-ду-май! - ведь ты по-молв-ле-на, ай, ай, ай! Ну,

П.
 что вы все но-сы по-ве-си-ли? Ве-сё-лу-ю да-вай-те,

П. *ad libitum*
 да рус-ску-ю в честь жениха с не-вес-той! Ну, я нач-ну, а вы мне под-пе-

Росо мено ($\text{♩} = 69$)
 П. -вай-те!
 Сопрано
 Хор
 Альты *mf* И вправ-ду, да-вай-те ве-сё-
 И вправ-ду, и вправ-ду, да-вай-те ве-сё-
 Росо мено ($\text{♩} = 69$)
mf *p*

Воскресенье
✓

Allegro (♩ = ♩ del precedente)

(Лиза, не принимая участия в веселье, задумчиво стоит у балкона)

II. *(Подруги бьют в ладоши)*
 Ну - ка, светик Ма - шень - ка, ты по - тешь,
 и т. д.
 лу - ю, рус - ску - ю!

Allegro (♩ = ♩ del precedente)

p
p

II. по - пля - ши, ай, лю - ли, лю - ли, лю - ли, ты по - тешь, по - пля - ши! Сво - и бе - лы ру - чень - ки
 Ай, лю - ли, лю - ли, лю - ли, ты по - тешь, по - пля - ши!

tr

II. под бо - ка под - бе - ри! Ай, лю - ли, лю - ли, лю - ли, под бо - ка под - бе - ри! Сво - и ско - ры
 Ай, лю - ли, лю - ли, лю - ли, под бо - ка под - бе - ри!

mf
mf

II. 

но - жень-ки не жа-лей, у - го - ди, ай, лю-ли, лю-ли, лю-ли, не жа-лей,

Ай, лю-ли, лю-ли, лю-ли, не жа-лей,

II. 

у - го - ди! Ко - ли спро-сит ма - мень - ка, „ве - се - ла!“ - го - во - ри, ай, лю-ли, лю-ли, лю-ли,

у - го - ди! (Полина и некоторые подружки пускаются в пляс) Ай, лю-ли, лю-ли, лю-ли,

II. 

„ве - се - ла!“ - го - во - ри. А к от - ве - ту ты - тень - ка, мол, „ли - ла до за - ри!“

„ве - се - ла!“ - го - во - ри.

II. Ай, лю-ли, лю-ли, лю-ли, мол, „пи-ла до за-ри!“ Ко-ритель ста-нет

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "Ай, лю-ли, лю-ли, лю-ли, мол, „пи-ла до за-ри!“ Ко-ритель ста-нет". The middle staff is a vocal line with lyrics: "Ай, лю-ли, лю-ли, лю-ли, мол, „пи-ла до за-ри!“". The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef, featuring chords and melodic lines with triplets.

II. мо-ло-дец, „по-ди прочь, у-хо-ди!“ Ай, лю-ли,

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "мо-ло-дец, „по-ди прочь, у-хо-ди!“ Ай, лю-ли,". The middle staff is a vocal line with lyrics: "Ай, лю-ли,". The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef, featuring chords and melodic lines with triplets.

II. лю-ли, лю-ли, „по-ди прочь, у-хо-ди!“

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "лю-ли, лю-ли, „по-ди прочь, у-хо-ди!“". The middle staff is a vocal line with lyrics: "лю-ли, лю-ли, „по-ди прочь, у-хо-ди!“". The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef, featuring chords and melodic lines with triplets.

№ 9. СЦЕНА И АРИОЗО ГУВЕРНАНТКИ

Andante quasi adagio (♩ = 66)

Гувернантка

Mes. de. moiseselles, что здесь у вас за шум?

Гра. жи. ня сердит. ся... Ай, ай,

ad libitum

Гув.

ай!

Не стыдно ль вам плясать по-русски!

Fi, quel genre, mes. dames!

Allegro moderato (♩ = 80)

Гув.

Ба. рыш. ням ва. ше. го кру. га

на. до при.

Гув.

. ли. чи. я знать!

Долж. но вам бы. ло б друг дру. гу

Гув. пра-ви-ла све-та вну-шать.

mf *p*

Гув. Вдо-вичь-их толь-ко бе-силь-е мож но, не здесь,

mf *p*

Гув. mes mignonnes! Раз-ве нель-зя ве-се-лить-ся,

p *mf*

Гув. не за-бы-ва- я бон-тон?

p *mf*

Гув. Вам не при-ста-ло бе-силь-е, пля-ска-не де-ло кня-жён.

mf

Гув. Должно вам было б друг дру-гу мо-ти-ну

Гув. ту повторять, что ба-рыш-ням ва-ше-го кру-га

Гув. на-до при-ли-чи-я

Гув. знать, пра-ви-ла све-та у-ва-

Гув. - жать!

№ 10. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ СЦЕНА

L'istesso tempo $\text{♩} = \text{♩}$.

Гувернантка

По-ра уж рас-хо-дить-ся. Вас по-звать про-щать-ся ме-ня по-

(Барышни расходятся.)

Полина (подходя к Лизе)

Гув.

- сла-ли... Лизе, что ты

II.

Лиза

суч-на-я та-ка-я? Я суч-на-я? Ни-сколь-ко! Взгля-ни, ка-ка-я

II.

Полина

ночь! Как пос-ле бу-ри страшной всё об-но-ви-лось вдруг! Смот-

Allegro moderato (♩ = 120)

П. *ри, я на те-бя по-жа-лу-ю-ся кня-зю, ска-жу е-му, что в день по-*

П. *молв-ки ты гру-сти-ла... Нет, ра-ди бо-га,*

Лиза

Л. *не го-во-ри! То-гда из-воль сей-час же*

Полина

П. *у-лыб-нуть-ся. Вот так! Те-перь про-*

(Целуются) Лиза (Уходят)

П. *- щай!* Я про - во - жу те - бя...

Andante (♩ = 66)
Cor ingl.

(Входит горничная и тушит все свечи, оставив одну свечу. В то время, когда она подходит к балкону, чтобы затворить его, входит Лиза.)

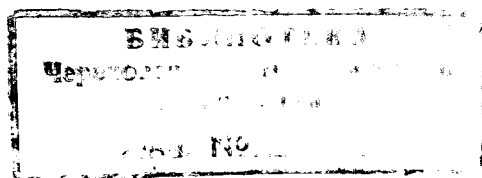
p *cre*

- scen - do Лиза

Не на - до за - тво - рять! О -

Л. *- ставь.* Нет, Ма - ша, ночь так теп - ла, так хо - ро - ша!

Маша Не про - сту - ди - лись бы, ба - рыш - ня!



C → B
4

Лиза

При-ка-же-те по-мочь раз-дочь-ся? Нет, я са-ма. Сту-

pp Маша Лиза

- пай ты опять! Уж позд-но, ба-рыш-ня... О-ставь ме-ня, сту-

cre scen do

(Маша уходит. Лиза стоит в глубокой задумчивости, потом тихо плачет.)

- пай!

p f pp

Содержание

От-ку-да э-ти слё-зы, за-чем о-не?

Мо-и де-ви-чи грё-зы, вы из-мо-ли-ли мно,

pp

I. мо - и де - ви - чьи грё - зы, вы из - ме - ни - ли мне!

cre *scen* *do* *mf*

II. Poco più animato $\frac{V}{43}$

Вот как вы о - прав - да - лись на - я - ву!

p

I. Я жизнь сво - ю вру - чи - ла ны - не кня - зю,

II. из - бран - ни - ку по серд - цу, су - ще - ству, у -

poco cresc.

II. *cresc.* - мом, кра - со - ю, знат - ностью, бо - гат - ством

1. до - стой - но - му по - дру - ги не та - кой, как я. Кто зна - тен,

1. кто кра - сив, кто ста - тен, как он? Ни - кто!

1. И что же? Я тос - кой и стра - хом вся пол - на,

1. дро - жу и пла - чу! От - ку - да э - ти слё - зы, за -

riten. *Tempo I*

scen *do* *f* *pp*

I

- чем о - не? Мо - и де - ви - чьи грё - зы, вы из - ме -

pp

I

- ни - ли мне, мо - и де - ви - чьи грё - зы, вы из - ме -

cre - - - *scen* - - - *do*

I

- ни - ли мне! Вы из - ме -

f

p

(Плачет)

I

- ни - ли мне!

pp

I.  И тя-же.

I.  - ло, и страшно! Но че-му об-ма-ны-вать се-бя? Я здесь од-

I.  - на, во-круг всё ти-хо спит...



I.  Poco più (♩ = 76) *с див* *7/8 (оградно, восторженно)* 0,

mm

I. слу - шай, ночь! Те - бе од - ной мо -

I. - гу по - ве - рить тай - ну ду - ши мо

I. ой. О - на мрач - на, как

Агра

12

р. об.

А скажешь

и как

I. ты, о - на, *как взор* более активный ритм; ит. по м. 2-му

Агра

12

р. poco cresc.

I. *бe*

- чей печаль - ных, по - кой и

Агра *12*

II. *ff*

счасть - е у ме - ня от - няв - ших... Ца -

Агра *7*

III. *p*

- ри - ца - ночь! Как ты, кра -

Агра *12*

И. - са - ви - ца, как ан - гел пад - ший, пре -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "- са - ви - ца, как ан - гел пад - ший, пре -". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes, primarily in the right hand, and a more rhythmic bass line in the left hand.

И. - кра - сен он, ве - го гла -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- кра - сен он, ве - го гла -". The musical notation remains consistent with the first system, showing the vocal melody and the intricate piano accompaniment.

И. - зах о - гонь па - ля - щей

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- зах о - гонь па - ля - щей". The musical notation continues the vocal melody and the piano accompaniment.

И. *b₂* *p* *Un poco stringendo*
 стра - сти, как чуд - ный сон,
mf *ppp*

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "стра - сти, как чуд - ный сон,". The system includes dynamic markings: *b₂* (two flats), *p* (piano), *Un poco stringendo* (a tempo marking), *mf* (mezzo-forte), and *ppp* (pianissimo). The piano accompaniment becomes more active and rhythmic in this section.

И. ме - ня ма - нит, и вся мо - я ду -

crescendo poco a poco

И. - ша во вла - сти е - го!

И. ночь! О ночь!

ff

Moderato (♩ = 108)

(В дверях балкона появляется Герман. Лиза в немом ужасе отступает. Они молча смотрят друг на друга.)

И.

ff *dim.* *poco a poco*

Лиза делает движение, желая уйти.)

Andantino (♩ = 84) *ad libitum*

I. Герман

За - чем вы здесь, бе-зумный че-ло - век? Что
 О-ста-но-ви-тесь, у-мо-ля-ю вас!

Andantino (♩ = 84)

p *colla parte* *mf*

(Лиза хочет уйти)

I. на - до вам?

II. Про - отить-ся!

mf *f*

Meno mosso ♩ = 66 *riten.* *Adagio* ♩ = 56

III. Не у-хо-ди-те же! О-стань-тесь! Я сам уй-ду сей-час и бо-ле-е сю-да не воз-вра-

p *mf*

riten.

IV. -щусь... Од-ну ми-ну-ту!.. Что вам сто-ит? К вам у-ми-ра-ю-щий взы-ва-ет.

p *mf* *p*

Moderato con moto ♩ = 100

Лиза

Музыкальный фрагмент для Лизы. Включает вокальную партию и фортепиано. Вокальные ноты: За - чем, за - чем вы здесь? Фортепиано: mf, ритмический рисунок.

Музыкальный фрагмент для Лизы. Включает вокальную партию и фортепиано. Вокальные ноты: Уй - ди - те! Фортепиано: ритмический рисунок.

Музыкальный фрагмент для Германа. Включает вокальную партию и фортепиано. Вокальные ноты: Нет! Я за - кри - чу! Кри - чи - те! Фортепиано: f, sfp, ритмический рисунок.

Музыкальный фрагмент для Германа. Включает вокальную партию и фортепиано. Вокальные ноты: Зо - ви - те всех! Я всё рав - но у - мру, о - дин иль при дру - гих. (Вынимаемая пистолет.) ad libitum colla parte

(Лиза опускает голову и молчит.)

in tempo

Handwritten annotations: *mf*, *dim.*, *1a*, *2*, *ff*, *1118*, *1119*

Andante
Герман

Но е - ли е - сть, кра - са - ви - ца, в те - бе хо - ть иск - ра со - стра -

Handwritten annotation: *p*

Moderato agitato (♩ = 104)

(страстно)

Лиза

да - нья, то по - стой, не у - хо - ди!

Handwritten annotations: *pp*, *p*, *molto espress.*, *cre*, *scen*

Герман

И. бо - - же, бо - - же! Ведь э - го мой по -

do roso a roso

Г. - олед - - ний, смерт - - ный час! Свой при - го -

mf

Г. - вор у - знал се - го - дня я. Дру - го - - му ты, же - го - ва - я,

di ti

Г. сво. ё вру - ча - - ешь серд - це! Дай - - ме - ре - ты, те - бя бла - го - сло -

Sostenuto (Страстно и выразительно)

пи ep do pp

Г. - вля - я, а не кля - ня! Мо - гу ли день про - жить, ког - да чу -

росо а росо сре

Г. - жа - я ты для ме - ня! Я жи - то -

mf

сцен до mf

Г. - бой; од - но лишь чув - ство

Г. и мысль у - пор - на - я од - на вла -

mf

Г. *de - li мной! По - гиб - ну я, но пе - ред*

Г. *тем, как с жи - зни - ю про - стить - ся, дай мне хоть*

di - mi - ni - en do p

Г. *миг о - дин по - быть сто - бо - ю дво - ем средь чуд - ной ти - ши -*

p > cre > scen

Г. *- ны ноч - ной, кра - сой тво - ей дай мне у - пить - ся!*

do mf

г. По - том пусть смерть и сней по - кой!

(Лиза стоит, с грустью глядя на Германа.)

г. Стой так! О, как ты хо - ро - ша!

Лиза

(слабеющим голосом)

г. Уй - ди - те! Уй - ди - те!

Кра - са - ви - ца!

г. Бо - ги - ня! Ан - гел!

riten.

mp < > p

Andante (♩ = 66)

(Герман становится на колени)

Г. *p* Про-сти, не бес - но - е со-зда-ние, что я на - ру -

pp

Г. *mf* шил твой по-кой, про-сти, но страст - но - го не от-вер-гай при -

p *p* *animando*

Г. *riten.* зна - нья, не от-вер-гай сто-ской! О, по-жа-лей!

Tempo I *tr* *pp* *pp*

Г. Я, у-ми-ра-я, не-су те-бе мо-ю моль-бу: взгля-ни с вы-сот не -

Г. *string.* бес-ных ра - я на смерт - ну-ю борь-бу ду-ши, ко-тер-зан-ной му-че-нием

p *colla parte*

Темпо I

Г. люб-ви к те-бе! О, сжа-ль-ся и дух мой ла-ской, со-жа-ле-ньем, сле-

mf *dim.* *p*

Г. -зой тво-ей со-грей! Ты пла-чешь! Ты?

(Лиза плачет.)

sfp *p molto espressivo piangendo*

Г. Что значат э-ти слё-зы? Не го-нишь и жа-

mf *dim.*

Г. -ле-ешь? Бла-го-да-рю те-бя!

(Берёт её за руку, она не отнимает руки.)

p *cre-scen-do*

Г. *sempre stringendo*

cre-scen-do

Andante mosso ♩ = 76

(Припадает к руке и целует.)

Г. Кра-са ви-ца! Бо-ги-ня! Ан-гел!

stringendo

(Шум шагов и стук в дверь.)

Allegro vivo (♩ = 152)

справа

Лица (в смятении)

Графиня (за дверью)

Гра-фи-ня! Бо-же пра-вый! Я по-
Ли-за, от-во-ри!

(Стук усиливается. Лица указывает Герману на портьеру)

(Лица идёт к двери и открывает)

Л. - ги-бла, бе-ги-те!.. Позд-но! Сю-да!..

её. Входит Графиня в шлафроке, окружённая горничными со свечами.)

Musical score for piano introduction. Treble and bass clefs. Includes dynamic markings *ffp* and *p*. Handwritten notes above the staff include "здесь..." and "Гуляно".

Vocal part for Графиня. Treble clef with lyrics: "Что ты не спишь? За-чем о-де-та? Что тут за шум?..". Piano accompaniment in bass clef.

Vocal part for Лиза (растерянно). Treble clef with lyrics: "Я, ба-буш-ка, по ком-на-те хо-ди-ла... мне не спит-ся...". Piano accompaniment in bass clef.

Vocal part for Графиня (жестом велит затворить балкон). Treble clef with lyrics: "За-чем бал-кон от-крыт? Что э-то за фан-та-зи-и та-ки-е?..". Piano accompaniment in bass clef with dynamic markings *sfp* and *sf*.

Vocal part for Гр. (Григорий). Treble clef with lyrics: "Смо-три ты! Не ду-ри! Сей-час ло-жить-ся!". Piano accompaniment in bass clef with dynamic markings *sfp* and *p*.

Лиза

(Стучит палкой.)

Гр.

Я, ба - бу - шка, сей -

Слы - шишь?..

p marcato

p

Л.

- час!

Гр.

Не спит - ся!..

Слы - ха - но ли

Гр.

э - то!

Ну, вре - ме - на!..

Не спит - ся!..

sfp

sfp

sfp

sfp

ritenuto

Л.

Я слу - ша - юсь! Про - сти - те!

(Уходя)

Гр.

Сей - час ло - жись!

А

sfp

sf

sfp

sfp

ritenuto

p

Allegro moderato (♩ = 120)

Гр. я - то слы - шу шум. Ты ба - буш - ку тре - во - жишь! И - дём - те!

pp

(Уходит.)

Гр. И глу - по - стей не смеи тут за - те - вать!

mf

Герман

Più animato (Allegro giusto) *3 баше*

„Кто, страст - но лю - бя, при - дёт, чтоб на - вер - но у - знать от те -

pp marcato *еще . ступит . пред . ду . жет . и до*

и у . гр . о . ж . е . во . ш . и .

Г. - бя три кар - ты, три кар - ты, три

mf

Г. кар - ты!“ Мо - гиль - ным хо - ло - дом по -

pp pp

Г. *riten. in tempo*

..ве.я.ло во.круг! О, страш.ный при - зрак, смерть, я не хо.чу те.бя!..

mf ff ff

(Лиза, затворив дверь за Графиней, подходит к балкону, отворяет его и жестом велит Герману уходить.)

ff

ff

bae. ast. viv.

Герман *riten. Moderato assai (♩ = 84)*

О, по.ща.ди ме.ня!

largamente p p

Г. *cre scen do mf*

Смерть не.сколь.ко ми.нут то.му на.зад ка.за.лась мне спа.сень.ем,

Г. поч - ти что счасть.ем! Те.перь не то, о - на страш.на мне.

p *cresc.* *scen* *do*

Г. о - на страш.на мне! Ты мне за -

mf *p* *cresc.*

Г. - рю рас - кры - ла сча - стья, я жить хо -

mf *p* *cresc.*

Лиза

Г. - чу и у - ме - реть с то.бой!

Безум.ный че.ловек,

mf *p* *sfp*

Л. что вы хо-ти-те от ме-ня? Что сде-лать я мо-гу?

Г. Ре.

Л. Сжаль - тесь, вы гу - би-те ме-ня! Уй -

Г. - шить мо-ю судь-бу!

ff *f* *p* *cre*

Л. - ди - те, я про - шу вас, я ве - лю вам!

scen *do*

Allegro giusto (♩ = 120)

Л. О бо - же!

Герман

Так, зна-чит, смер - ти при - го-вор ты про-из - но - сишь?

Allegro giusto (♩ = 120)

f *p* *cre* *scen*

Л. Я сла - бе - ю... У - хо - ди, про - шу!

Г. Ска.

do *f* *p* *p* *p*

Л. Бо - же пра - вый!

Г. - жи тог. да: у - мри! Про.

cre *scen* *do* *roco* *a*

Г. (Герман делает движение, чтобы уйти)

- шай!

roco *cresc. sf.* *cre*

Лиза

stringendo *scen* *do* *ff* *pp* *a tempo*

Нет! Жи -

Л. -ви! (хватает её в объятия, она опускает голову ему на плечо)
 Герман Кра - са - ви - ца! Бо - ги - ня! Ан - гел!

Л. Я тво - я!
 Г. Те - бя люб - лю!

Andante $\text{♩} = 60$

ЗАНАВЕС

m. d. m. g. *m. d. m. g.* *m. d.* *fff*

m. g.

☛ Вариант текста в партии Лизы Л. На - век тво - я!

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

КАРТИНА ТРЕТЬЯ

№ 11. АНТРАКТ И ХОР

Allegro brillante (♩ = 138)

The musical score is written for piano and choir. It consists of five systems of notation. The first system shows the piano introduction with a forte (*f*) dynamic. The second system continues the piano part, with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The third system features a crescendo (*cresc.*) in the piano part. The fourth and fifth systems are for the choir, marked with fortissimo (*ff*). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The tempo is marked as Allegro brillante with a quarter note equal to 138 beats per minute.

Нар



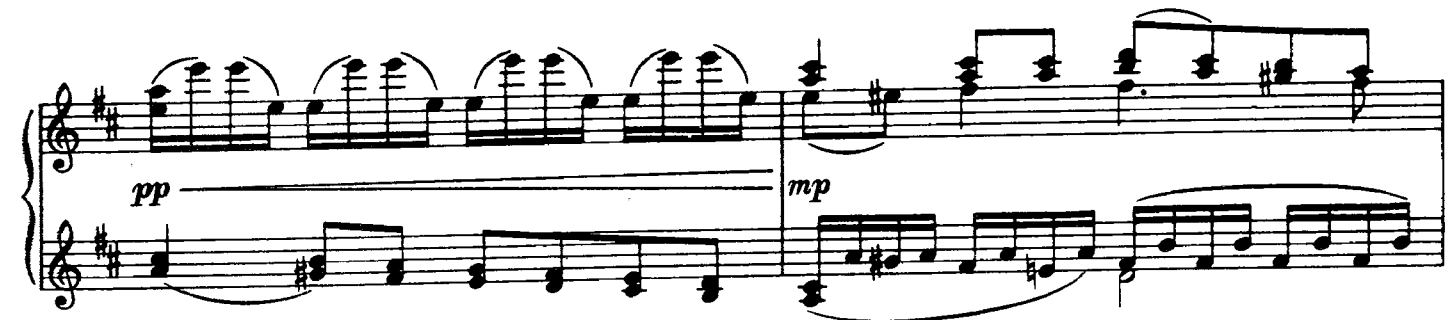
First system of musical notation. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a complex texture with many chords and some melodic lines. The word "Нар" is written in large, bold letters on the left side of the first staff.



Second system of musical notation. It consists of two staves. The treble staff has a series of chords, and the bass staff has a rhythmic pattern of eighth notes. A dynamic marking *p* is present at the end of the system.



Third system of musical notation. It consists of two staves. The treble staff has a melodic line with slurs and ties. The bass staff has a rhythmic pattern. Dynamic markings *p*, *pp*, and *p* are used throughout the system.



Fourth system of musical notation. It consists of two staves. The treble staff has a melodic line with slurs and ties. The bass staff has a rhythmic pattern. Dynamic markings *pp* and *mp* are used throughout the system.



Fifth system of musical notation. It consists of two staves. The treble staff has a melodic line with slurs and ties. The bass staff has a rhythmic pattern. The system ends with a double bar line.



Sixth system of musical notation. It consists of two staves. The treble staff has a melodic line with slurs and ties. The bass staff has a rhythmic pattern. Dynamic markings *p* and *pp* are used throughout the system.

First system of musical notation. The upper staff features a melodic line with slurs and ties, while the lower staff provides a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with some rests. The lower staff has a more active accompaniment. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte).

Third system of musical notation. The upper staff has a melodic line with some rests. The lower staff features a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

Fourth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with some rests. The lower staff features a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

Fifth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with some rests. The lower staff features a rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with some rests. The lower staff features a rhythmic accompaniment. The system concludes with the instruction (ЗАНАВЕС) in parentheses.

Маскарадный бал у богатого сановника. Большая зала. По бокам, между колонн, устроены ложи. Кадриль из благородных молодых особ обоего пола в разных костюмах танцует контрадансы. На хорах поют певчие.

Сопрано
Альты
Хор певчих
Тенора
Басы

f

Ра - дост - но, ве - се - ло в день сей

Ра - дост - но, ве - се - ло в день сей вме - сте сби - рай - те - ся, дру - ги!

вме - сте сби - рай - те - ся, дру - ги!

Ра - дост - но, ве - се - ло в день сей вме - сте сби - рай - те - ся, дру - ги!

mf

mf

Брось - те сво - п не до - су - ги, ска - чи - те, пля - ши - те сме -

- лей! Ска - чи - те, пля - ши - те сме - лей, брось - те
 - лей! Ска - чи - те, пля - ши - те сме - лей, брось - те
 - лей! Ска - чи - те, пля - ши - те сме - лей, брось - те
 - лей! Ска - чи - те, пля - ши - те сме - лей, ска - чи - те ве - се -

f *ff* *ff* *ff*

cresc.

вы, брось - те вы не - до - су - ги сво -
 вы, брось - те вы не - до - су - ги сво -
 вы, брось - те вы не - до - су - ги сво -
 - лей, пля - ши - те вы сме - лей, и не - до - су - ги брось - те вы сво -

- и, брось - те вы, брось - те вы не - до -
 - и, брось - те вы, брось - те вы, брось - те
 - и, брось - те вы, брось - те вы не - до -
 - и, ска - чи - те ве - се - лей, пля - ши - те вы сме - лей, не - до - су -

- су - ги сво - и, ска - чи - те, пля - ши - те,
 не - до - су - ги сво - и, ска - чи - те, пля - ши - те,
 - су - ги сво - и, ска - чи - те, пля -
 ги брось - те сво - и, ска - чи - те, пля -

пля - ши - те ве - се - лей!
 пля - ши - те ве - се - лей!
 - ши - те, пля - ши - те ве - се - лей!
 - ши - те, пля - ши - те ве - се - лей!

p

mf Бей - те в ла - до - ши ру - ка - ми,

mf Бей - те в ла - до - ши ру -

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with the lyrics "Бей - те в ла - до - ши ру - ка - ми," written below the notes. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. Dynamic markings include *mf* at the beginning and end of the system.

p

The piano accompaniment for the first system, consisting of two staves. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand plays a consistent eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is placed at the beginning of the system.

mf шёл - кай - те гром - ко пер - ста - ми!

f - ка - ми!

mf Шёл - кай - те гром - ко пер -

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with the lyrics "шёл - кай - те гром - ко пер - ста - ми!" and "- ка - ми!" written below the notes. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The piano part continues with the eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *mf* at the beginning and end of the system, and *f* (forte) for the second vocal line.

p

The piano accompaniment for the second system, consisting of two staves. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand plays the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is placed at the beginning of the system.

f Чёр - ны гла - за по - во - ди - те,

f - ста - ми!

f Чёр - ны гла - за по - во -

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with the lyrics "Чёр - ны гла - за по - во - ди - те," and "- ста - ми!" written below the notes. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The piano part continues with the eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *f* (forte) at the beginning and end of the system.

mf

The piano accompaniment for the third system, consisting of two staves. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand plays the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is placed at the beginning of the system.

ста - ном вы все го - во - ри - те!

- ди - те, ста - ном вы все го - во -

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in a soprano and alto register, with lyrics in Russian. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

mf Фер - ти - ком ру - ки вы в бо - ки,

- ри - те! *mf* Фер - ти - ком ру - ки вы

p

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a prominent eighth-note pattern in the left hand. Dynamics include *mf* and *p*.

mf де - лай - те лёг - ки - е ско - ки,

в бо - ки, *f* де - лай - те лёг - ки - е *mf*

p

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part continues with the eighth-note pattern in the left hand. Dynamics include *mf*, *f*, and *p*.

f

чѣ - бот о чѣ - бот сту - чи - те, сна - сту - пью сме - лой сви -

f

ско - ки, чѣ - бот о чѣ - бот сту - чи - те и сме - ло сви -

mf

f

- щи - те, чѣ - бот о чѣ - бот сту - чи - те, сна - сту - пью

- щи - те, чѣ - бот о чѣ - бот сту -

mf

сме - лой сви - щи - те! Хо - зя - ин с су -

- чи - те и сме - ло сви - щи - те! Хо - зя - ин с су -

f *ff* *ff*

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальных партий (верхние две системы нот) и фортепианного сопровождения (нижние две системы нот). Ключевая подпись — две октавы выше (F#), ритмический рисунок — четвертные ноты. Лирика: -пру - гой сво - ей при - вет - ей - ству - ет

Фортепианное сопровождение к первой системе, включающее правую и левую руки. Аккорды и мелодические линии поддерживают вокальную партию.

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальных партий (верхние две системы нот) и фортепианного сопровождения (нижние две системы нот). Лирика: до - брых гос - тей, хо - зя - ин с су -

Фортепианное сопровождение ко второй системе, включающее правую и левую руки. Аккорды и мелодические линии поддерживают вокальную партию.

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальных партий (верхние две системы нот) и фортепианного сопровождения (нижние две системы нот). Лирика: -пру - гой сво - ей при - вет - ей - ству - ет .

Фортепианное сопровождение к третьей системе, включающее правую и левую руки. Аккорды и мелодические линии поддерживают вокальную партию.

до - брых гос - тей, при - вет - ству - ет

до - брых гос - тей, при - вет - ству.ет до - брых гос -

- тей!

(Входит Распорядитель.)

№ 12. СЦЕНА И АРИЯ КНЯЗЯ

L'istesso tempo

Распорядитель

f

Хо - зя - ин про - сит до - ро - гих гос - тей по - жа - ло - вать

mf

Moderato (♩ = 100)

смот - реть на блеск у - ве - се - ли - тель - ных ог - ней.

mf *f* *p*

Чекалинский

Наш Гер - ман сно - ва нос по - ве - сил, ру - ча - юсь вам, что он влюб -

(Все гости направляются к террасе в сад.)

mf *f*

Сури

лён; то мра - чен был; по - том стал ве - сел. Нет,

mf

C. *3*
 гов-по-да, он у-вле-чен, как ду-ма-е-те,
cresc. *mf* *p*

C. чем? Чем? На-деж-дой у-знать три

C. Чекалинский Томский
 кар-ты. Вот чудак! Не ве-рю, на-до быть не-ве-ждой для
cresc. *mf* *p*

T. Сурин Томский
 э-то-го! Он не ду-рак! Он сам мне го-во-рил. Сме-ясь!

Чекалинский (Сурину) (Проходят)
 Да-вай, пой-дём е-го драз-нить!

Томский

А впро - чем, он из тех, кто, раз за - ду - мав, дол - жен

г. всё свершить! Бед - ня - га! Бед - ня - га!

(Проходит)

(Зала пустеет. Входят слуги приготовить середину сцены для интермедии.)

Quasi andante (♩=88)

Князь

Вы так печальны, до - ро -

(Проходят князь Елецкий и Лиза)

Poco più animato

К. *Лиза*
 га - я, как буд - то го - ре есть у вас... До - верь - те - ся мне! Нет,

И. (Хочет уйти.)
 пос - ле, князь, в дру - гой раз... у - мо - ля - ю!
 Князь
 Постой - те,
cre - scen - do

К. *Andante* (♩=72) *riten.*
 на од - но мгновe - нье! Я дол - жен, дол - жен вам ска -

К. *a tempo* *срещу князя* *con grandezza*
 - зать! Я вас люб -

Andantino mosso (♩-80)

к. - лю, люб-лю без-мер-но, без вас не мыс-лю дня про-жить, я

к. по-двиг си-лы бес-при-мер-ной го-тов оей-час для вас свер-

к. - шить, но знай-те: серд-ца ва-ше-го сво-бо-ду ни-

к. - чем я не хо-чу сте-снять, го-тов скры-вать-ся вам в у-

к. - го-ду и пыл рев-ни-вых чувств у-нять, на

Un poco animato

К. всё, на всё для вас го - тов я! Не толь ко лю - бя - щим су -

К. - дру - гом, слу - гой по - лез - ным и - ног -

К. - да, же - лал бы я быть ва - шим

К. дру - гом и у - те -

К. - ши - те - лем всег - да. Но яс - но

Tempo I

К. ви - жу, чувст - ву - ю те - перь я, ку - да се - бя в меч - тах завлёл, как

p *cresc.* *f*

К. ма - ло ввае ко мне до - ве - рья, как чужд я вам и как да - лёк! Ах, я тер -

più f *affetuoso*

К. - за юсь э - той даль - ю, со - стра - жду вам я всей ду - шой, пе -

p *dolcissimo* *cresc.* *mf* *ff*

Росо più mosso

К. - ча - люсь ва - шей я пе - чаль - ю и пла - чу ва - ше - ю сле -

riten.

а tempo

К. - зой, ах, я тер - за - юсь э - той даль - ю, со - стра - жу вам я всей ду -

p *riten.*

a tempo

К. *а tempo*

-шой! Я вас люб - лю, люб - лю без - мер - но, без *dolce*

К.

вас не мы - слю дня прожить, я по - двиг си - лы бес - при -

К.

- мер - ной го - тов сейчас для вас свершить! О,

К. *riten.*

ми - ла - я, до - верь - тесь мне!

(Проходят.)

*) Вариант в партии князя: К.

Я вас люб - лю!

№ 13. СЦЕНА

Moderato assai (♩ = 88)

(Входит Герман без маски, в костюме, держа записку в руках.)

Герман

Герман

p

(читает): „После представления
ждите меня в зале.
Я должна вас видеть...“

sfp *p*

Ско - ре - е бы е - ё у - ви - деть и

sfp

(Садится)

бро - сить э - ту мысль...

p *cre*

a piacere

Г. Три

scen - do

sf

sf

кар-ты!.. Три кар-ты знать - и я бо-гат!..

f

p

ad libitum

И вме-стес ней мо-гу бе-жать прочь от лю-дей...

p

colla parte

(Несколько гостей возвращаются в залу; в числе их Чекалинский и

Про-кля-тье!.. Эта мысль меня с у-ма све-дёт!

f

a tempo

p

sf

Сурич. Они указывают на Германа, подкрадываются и, наклонясь над ним, шепчут.)

cresc.

Чекалинский

Сурин

p

Не ты ли тот тре - тий,

Не ты ли тот тре - тий, кто, страст.но лю -

marcato

pp

ч.

кто, страст.но лю - бя, при - дёт, чтоб у - знать от не - ё три кар - ты, три кар - ты, три

с.

- бя, при - дёт, чтоб у - знать от не - ё три кар - ты, три кар - ты, три

cresc.

cresc.

mf

ч.

кар - ты? (Скрываются)

с.

кар - ты?

(Герман испуганно встаёт, как бы не отдавая себе отчёта в том, что происходит. Когда он оглядывается, то Чекалинский и Сурин уже скрылись в толпе молодёжи)

sfp

cresc.

Чекалинский

Сурич

Несколько человек из хора
Тенора

Басы

ff Три кар - ты, три кар - ты, три

ff Три кар - ты, три кар - ты, три

ff Три кар - ты, три кар - ты, три

Три кар - ты, три кар - ты, три

ч.
кар - ты!

(Хохочет) (Смешиваются с толпой гостей, которая мало-помалу входит в залу.)

с.
кар - ты!

(Хохочут) (Смешиваются с толпой гостей, которая мало-помалу входит в залу.)

dolce

p

mf

Герман

Что э-то? Бред и ли на-смеш-ка? Нет!

Г.

Что ес-ли?!... (Закрывает лицо руками) Бе .

Meno mosso agitato ^{*)}

sfp *sfp* *sfp*

ураган
и шумит

Г.

(Задумывается.) Распорядитель *f*

-зу-мец, бе-зу-мец я!.. Хо .

pp

Р.

ad libitum

-зя - ин про - сит до - ро - гих гое - тей про .

p colla parte

Р.

-слу - шать пас - то - раль под тит - лом: „Иск - рен - ность пас -

*) $\text{♩} = 60$

№ 14. ИНТЕРМЕДИЯ „ИСКРЕННОСТЬ ПАСТУШКИ“

а) Хор пастухов и пастушек

Allegro vivace (♩=100) (Гости усаживаются на приготовленные места)

Распорядитель

- тушки!"

cre - scen - do po - co a po - co

f

(Кадриль из знаменитейших и прекраснейших жён, юношей и девиц,

f

одетых в пастушеское платье, выходит на лужок и предаётся соответствующим положением играм и танцам)

27

28

29

30

31

Сопрано

Альты

Хор пастухов и пастушек
Тенора

Басы

Во время хора пляшут

Под те - ни - ю гус -

и ведут хороводы. Призена одна не принимает участия в танцах и плетёт венки в печальной задумчивости)

51

- то ю, близ ти - хо - го ру - чья, при - шли мы днесь тол - по - ю по -

56

- ра - до - вать се - бя, по - петь, по - ве - се - лить - ся и

61

хо - ро - во - ды весть, при - ро - дой на - сла - дить - ся, вен -

64

5 4 3 4 5 4 3

и хо-ро-во-ды

-ки цве-точ-ны шлесть,

по-петь, по-ве-се-литель-ся,

69

2

весть,

вен-ки цве-точ-ны шлесть!

при-ро-дой на-сла-дять-ся!

Под

74

76

Близ ти-хо-го ру-чья при-

те-ни-ю гус-то-ю при-

81

3 2 5 3 3 4 2

шли мы днесь тол - по - ю по - ра - до - вать се - бя, при -

1

7 7 *f*

82

3 1 5 4 3 2 5 1

1 1 1 1

- шли мы днесь тол - по - ю по - ра - до - вать се - бя!

2 2 1 1

5 5 4 4 3

f

86

f

б) Танец пастухов и пастушек

САРАБАНДА

Andante (♩ = 72)

The musical score is written for piano in G major and 3/4 time. It consists of six systems of music, each with a treble and bass staff. The tempo is marked 'Andante' with a quarter note equal to 72 beats per minute. The score begins with a piano (*p*) dynamic and features a prominent triplet of eighth notes in the right hand. The piece progresses through various dynamics, including mezzo-forte (*mf*) and fortissimo (*fp*), with the latter appearing in the final two systems. The right hand contains intricate melodic lines with many triplets and slurs, while the left hand provides a steady accompaniment with chords and moving lines. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

First system of musical notation. The right hand features a complex melodic line with a triplet of eighth notes and a 7-measure rest. The left hand provides a steady accompaniment. Dynamics include *fp* and *sfp*.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar melodic and accompanimental patterns with dynamic markings of *fp* and *sfp*.

Third system of musical notation. The right hand has a triplet of eighth notes. The left hand has a 7-measure rest. Dynamics include *p* and *sfp*.

Fourth system of musical notation. The right hand has a triplet of eighth notes. The left hand has a 7-measure rest. Dynamics include *p* and *sfp*.

Fifth system of musical notation. The right hand has a triplet of eighth notes. The left hand has a 7-measure rest. Dynamics include *p* and *pp*.

(Пастухи и пастушки удаляются в глубину сцены)

Sixth system of musical notation. The right hand has a triplet of eighth notes. The left hand has a 7-measure rest. Dynamics include *pp*.

в) Дуэт Прилепы и Миловзора

1 *Larghetto* (4 удара в такте) (♩ = 108)

Прилепа

First system of the musical score. It consists of a vocal line for 'Прилепа' and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. Dynamic markings include *p* and *dolce*.

5 П.

Second system of the musical score, primarily piano accompaniment. It continues the eighth-note accompaniment and chordal texture. Dynamic markings include *mf* and *p*.

3 П.

Third system of the musical score, primarily piano accompaniment. It includes the handwritten word 'Мой' above the right-hand staff. Dynamic markings include *p* and *pp*.

3 П.

Fourth system of the musical score, featuring vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: 'ми-лень-кий дру-жок, лю-без-ный пас-ту-шок, о'. The piano part includes the instruction *sempre staccato l'accompagnamento*.

II. КОМ Я ВОЗ - ДЫ - ХА - Ю И СТРАСТЬ ОТ - КРЫТЬ ЖЕ -

II. - ЛА - Ю, АХ, НЕ ПРИ - ШЁЛ ПЛЯ - САТЬ, АХ,

II. НЕ ПРИ - ШЁЛ ПЛЯ - САТЬ!
Милозор (входит) Я ЗДЕСЬ, НО СКУ ЧЕН,

M. ТО - МЕН, СМО - ТРИ, КАК ПО - ХУ - ДАЛ! НЕ

32

бу - ду боль - ше скро - мен, я дол - го страсть скры -

4

36

- вал, не бу - ду боль - ше скро мен, я дол - го страсть скры -

8

40

- вал, не бу - ду скро - мен, я дол - го страсть скры -

2

44

Прилепа

Мой ми - лень - кий дру - жок, лю -

- вал! Дав - но те - бя лю - бя, со -

5

П. без - ный пас - ту - шок, как без те - бя ску -

М. ску - чил без те - бя, а ты то - го не

18

П. ча - ю, как по те - бе стра - да - ю, ах,

М. зна - ешь и здесь се - бя скры - ва - ешь от

52

П. не мо - гу ска - зать, ах! - не мо -

М. взо - ра мо - е - го, от взо - ра

56

П. гу ска - зать, не зна - ю, не зна - ю от - че - го, не

М. мо - е - го, не зна - ю, не зна - ю для че - го, не зна - ю,

pp *pp*

riten.

61

П. зна - ю, не зна - ю от - че - го!

М. не зна - ю для че - го!

mf *mf*

65

63

69

7

Г) Финал

① Tempo di minuetto (Andantino) (♩ = 72)

⑤ (Свита Златогора, танцует, вносит драгоценные дары)

⑥

⑦

⑧

⑨

(Входит Златогор.)

Златогор

Как ты ми-ла, пре-крас-на!

Ска-жи: из нас ко-го-ме-

Musical score for 'Златогор'. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in treble and bass clefs. Dynamics include *p* (piano) and *più f* (piano fortissimo). There are *frum* markings above the piano part.

ня, и-ли е-го-навек лю-бить

со-глас-на?

Musical score for 'Златогор' (continued). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment is in treble and bass clefs. Dynamics include *mf* (mezzo-forte). There are *frum* markings above the piano part.

Миловзор

Я с серд-цем со-гла-сил-ся,

я ту любить скло-нил-ся, ко-

Musical score for 'Миловзор'. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment is in treble and bass clefs. Dynamics include *p* (piano) and *più f* (piano fortissimo). There are *frum* markings above the piano part.

-го о-но ве-лит,

к ко-му о-но

го-

Musical score for 'Миловзор' (continued). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment is in treble and bass clefs. Dynamics include *mf* (mezzo-forte). There are *frum* markings above the piano part.

L'istesso tempo (♩ = ♩)

М. *Златогор*

рит. Мо - ё од - но и -

Я го - ры зо - ло - ты - е и

L'istesso tempo (♩ = ♩)

М. - мень - е: люб - ви не - лест - ный жар, не - лест - ный

З. кам - ни до - ро - ги - е и - ме - ю у се -

М. жар! И в веч - но - е вла -

З. - бя! У - кра - сить о - бе - ща - ю я

М. *de - nye pri - mi e - go ty v dar, e - go ty*
 З. *и - ми всю те - бя, я тьмо - ю об - ла -*

М. *в дар, и птич - ки, и цвет - ки, и*
 З. *- да - ю и зла - та, и среб - ра, и*

М. *лен - ты, и вен - ки на мес - то ис - пе -*
 З. *вся - ко - го доб - ра! Я*

М. щрен - ной о - леж - ды дра - го - цен - ной я
 З. го - ры зо - ло - ты - е и кам - ни до - ро -

cresc.

М. ста - ну при - но - сить и их те - бе да -
 З. - ги - е и - ме - ю, и - ме - ю у се -

mf *p*

М. - рить! На мес - то ис - пе - щрен - ной о -
 З. - бя. Я тьмо - ю об - ла -

pp *pp*

64

M. *dezh - dy dra - go - cen - noy ya sta - nu pri - no -*

3. *- da - yu i zla - ta i sreb - ra, i*

cresc.

67

M. *- sity i ix te - be da - rity!*

3. *vsya ko - go, vsya ko - go dob - ra!*

mf p pp

70

Прилепа

M. *Ни вот - чин мне не на - до, ни*

3. *3 p 3 Ob.*

75

II. ред - кост.ных кам - ней, - я сми - лым средь по -

76

II. лей и в хи - жи - не жить ра - да, и

cresc.

77

II. в хи - жи - не жить ра -

mf

78

II. да! Ну, ба - рин, доб.рый путь, а ты спо -

(Миловзору)

*) Варианты текста в партии Прилепы: II.

1. о, да, я в хи - жи - не жить ра - да!
2. о, да, я ра - да сми - лым быть!

46

II. *ко - ен будь! Сю - да, ву - е - ди -*

This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef and contains the lyrics "ко - ен будь! Сю - да, ву - е - ди -". The piano accompaniment consists of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a steady accompaniment of chords. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

45

II. *не - нье, спе - ши воз - на - гра - жде - нье та - ких при - ят - ных*

This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef and contains the lyrics "не - нье, спе - ши воз - на - гра - жде - нье та - ких при - ят - ных". The piano accompaniment consists of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a steady accompaniment of chords. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

43

II. *слов, та - ких при - ят - ных слов*

This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef and contains the lyrics "слов, та - ких при - ят - ных слов". The piano accompaniment consists of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a steady accompaniment of chords. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

46

II. *при - несть [бу - кет] цве -*

This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef and contains the lyrics "при - несть [бу - кет] цве -". The piano accompaniment consists of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a steady accompaniment of chords. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

Larghetto (Come prima)

101

II. *f* *f*

тов! При - шёл ко - нец му - чень - ям лю -

Миловзор

102

II. *mf*

М. *mf*

бов - ным вос - хи - щень - ям на - сту - пит ско - ро

103

II. *f*

М. *f*

час, лю - бовь, спря - гай ты нас, лю - бовь, спря -

П. гай - ты нас, лю - бовь, спря - гай ты

М.

Сопрано *f*

Альты *f*

Хор пастухов и пастушек
Тенора *f* При -

Басы *f*

The first system of the score features vocal parts for Soprano, Alto, Tenor, and Bass, along with a piano accompaniment. The vocal lines are in a major key with two sharps (F# and C#). The piano part includes dynamic markings such as *p*, *mf*, and *f*.

Un pochettino più vivo ♩ = 116

П. нас!

М.

- шёл ко - нец му - чень - ям! Не - вес - та и же - них до -

Un pochettino più vivo ♩ = 116

The second system continues the musical score with a tempo change to 'Un pochettino più vivo' at 116 beats per minute. It includes vocal parts for Soprano and Alto, and a piano accompaniment. The piano part features a more rhythmic and active accompaniment.

118

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии и фортепиано. Ключевая подпись: *стой - ны вос - хи - ще - нья, лю - бовь, спря - гай ты их, лю - бовь,*

22

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии и фортепиано. Ключевая подпись: *спря - гай ты их, лю - бовь, спря -*

23

Più vivo ♩ = 100

(Амур и Гименей со свитой входят венчать Прилепу и Милгзора.)

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии и фортепиано. Ключевая подпись: *- гай ты их!*

Più vivo ♩ = 100

Музыкальный фрагмент, включающий фортепиано. Ключевая подпись: *p sf p*

Музыкальный
 у ИЛИЦА
 1955. №

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with four groups of triplets, each marked with a '3' above the notes. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. Dynamic markings include *sf* in the first measure, *p* in the second, and *sf* and *p* in the third.

Second system of musical notation. The right hand continues with a steady eighth-note pattern. The left hand maintains the accompaniment. Dynamic markings are *sf* and *p* in the first measure, *sf*, *p*, and *sf* in the second, and *p*, *sf*, and *p* in the third.

Third system of musical notation. The right hand continues with a steady eighth-note pattern. The left hand maintains the accompaniment. Dynamic markings are *sf* and *p* in the first measure, *sf* and *p* in the second, and *sf*, *p*, and *sf* in the third.

Fourth system of musical notation. The right hand continues with a steady eighth-note pattern. The left hand maintains the accompaniment. Dynamic markings include *p* in the first measure, *sf* in the second, and *p* in the third.

Fifth system of musical notation. The right hand continues with a steady eighth-note pattern. The left hand maintains the accompaniment. Dynamic markings include *sf* in the first measure, *p*, *sf*, and *p* in the second, and *sf* and *p* in the third.

Sixth system of musical notation. The right hand continues with a steady eighth-note pattern. The left hand maintains the accompaniment. Dynamic markings are *sf* and *p* in the first measure, *sf*, *p*, and *sf* in the second, and *p*, *sf*, and *p* in the third.

First system of musical notation. The treble clef part consists of a continuous eighth-note pattern. The bass clef part features a rhythmic accompaniment with dynamic markings *sf* and *p*.

Poco più $\text{♩} = 112$

Second system of musical notation. The treble clef part has a more complex texture with chords and eighth notes. The bass clef part has a steady eighth-note accompaniment. Dynamic markings *p* and *f* are present.

Third system of musical notation. The treble clef part features a series of chords and eighth-note patterns. The bass clef part continues with a consistent eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef part has a dense texture of chords and eighth notes. The bass clef part maintains the eighth-note accompaniment. A *ff* dynamic marking is used.

Fifth system of musical notation. The treble clef part continues with complex chordal textures. The bass clef part remains consistent with the eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef part features triplet markings (*3*) over eighth notes. The bass clef part continues with the eighth-note accompaniment.

Allegro vivo. Tempo del 1^{mo} Coro

127

(Прилепа и Милозор, взявшись за руки, танцуют. Пастухи и пастушки подражают им, составляют хороводы, а потом все пары удаляются.)

129

Хор Бли - та - ет солн - це крас - но, зе - фи - ры про - нес -

Нар

133

- лись, ты с ю - но - шей пре - крас - ным, При - ле - па, ве - се -

132

Музыкальный фрагмент системы 132. Включает вокальные партии (верхние три стaves) и фортепиано (нижние два staves). Ключевая подпись: *mf*.

141

Музыкальный фрагмент системы 141. Включает вокальные партии (верхние три staves) и фортепиано (нижние два staves). Ключевая подпись: *mf*.

145

Музыкальный фрагмент системы 145. Включает вокальные партии (верхние три staves) и фортепиано (нижние два staves). Ключевая подпись: *mf*.

50

При - ле - па, ве .. се - лись!

шка, ты пре - крас - на! При - шёл ко - нец му -

f *Cor.*

51

Не - вес - та и же - них

до - стой - ны вос - хи ..

- чень - ям!

ff

52

- щень - я, лю - бовь, спря - гай ты их, до - стой - ны вос - хи -

f

3

- щень - я, лю - бовь, спря - гай ты их! Лю - бовь, спря - гай ты их, лю -

68

- бовь, спря - гай ты их! (Уходят все парами.)

73

ff

№ 15. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ СЦЕНА

Allegro moderato (♩ = 120)

темперь 10M 3^{го} и 4^{го} темп 2/4 мажор
продвижение и контраст
Германова

sf pp

(По окончании интермедии иные из гостей встают, другие оживлённо беседуют, оставшись на местах. Герман

подходит к авансцене)

mp pp pp

Герман (задумчиво)

pp poco a poco cre

„Кто пыл - ко и страстно любя!“ Что ж? Раз - ве не люб - лю я? Ко -

(Оборачивается и видит перед собой Графиню. Оба вдрагивают, пристально смотря друг на друга.)

Г. неч - но... да!

scen do *ff* *mf*

Сурин (в маске)

(Хочет и скрывается.)

Смот - ри, лю - бов - ни - ца тво - я?

p

Герман

О - пять... о - пять. Мне страш - но!

pp *pp* *росо* *a*

Г. Тот же го - лос... Кто э - то? Де - мон и - ли

росо *cre* *scen*

ad lib.

Г. лю - ди? За - чем о - ни пре - сле - дуют ме - ня? Про - кля - тье!

Andante ♩ = 72 (Входит Лиза в маске)

Г. О, как я жа - лок и сме - шон!

Лиза Герман

По - слу - шай, Герман! Ты, на - ко - нец - то!

Г. Как счаст - лив я, что ты при - шла! Люб - лю те - бя!

Г. *Лиза*
 Люб - лю те - бя! Не мес - то здесь... не для то - го зва -

dim.

Л. - да те - бя я! Слу - шай... Вот ключ от по - та - ён - ной

pp

Л. две - ри в са - ду... там лест - ни - ца... по ней взой - дёшь ты в спаль - ню

Л. *Герман* ба - буш - ки... *Лиза* Как? В спаль - ню к ней?... Е - ё не бу - дет там...

più f

I. В спаль - не близ портре - та есть дверь ко мне... Я бу - ду

pp

II. ждать! Те - бе, те - бе хо - чу при - над - ле - жать я

f

III. од - но - му! Нам на - до всё ре - шить! До

pp

IV. Гертман
завт - ра, мой ми - лый, же - лан - ный! Нет,

росо cresc.

Г. не завт - ра, нет, се - го - дня бу - ду там!

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "не завт - ра, нет, се - го - дня бу - ду там!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include a forte (*f*) marking and a piano (*p*) marking.

Лиза (испуганно) Герман Лиза
 Но, ми - лый... Я хо - чу! Пусть так и бу - дет! Ведь я тво - я ра -

The second system features two vocal lines and piano accompaniment. The first vocal line is for Liza, marked "(испуганно)", and the second is for German. The lyrics are "Но, ми - лый... Я хо - чу! Пусть так и бу - дет! Ведь я тво - я ра -". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. Dynamics include piano (*p*).

(Скрывается.) Герман
 - ба! Про - сти... Те - перь не я, са - ма судь - ба так хо - чет, и я

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is for German, marked "(Скрывается.)". The lyrics are "- ба! Про - сти... Те - перь не я, са - ма судь - ба так хо - чет, и я". The piano accompaniment has a more complex texture with chords and moving lines. Dynamics include mezzo-forte (*mf*) and piano (*p*).

(Убегает.)
 бу - ду знать три кар - ты!

The fourth system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is for German, marked "(Убегает.)". The lyrics are "бу - ду знать три кар - ты!". The piano accompaniment is very active, with rapid sixteenth-note passages in both hands. Dynamics include fortissimo (*ff*).

Allegro (♩ = 132)

Распорядитель (взвонивший и впопыхах)

Е - ё ве - ли - чест - во сей - час по - жа - ло - вать из - во - лит...

pp *pp*

(В хоре большое оживление. Распорядитель разделяет толпу так, чтобы в середине образовался проход для царицы.)
 (В числе гостей участвуют в хоре и те, что составляли хор в интермедии.)

Ца - ри - ца! Ца - ри - ца!

Хор гостей Ца - ри - ца! Ца - ри - ца!

Е - ё ве - ли - чест - во! Са - ма при - бу - дет... Хо - за - и - ну ка -

Ца - ри - ца, ца - ри - ца! Са - ма при - бу - дет... Хо - за - и - ну ка -

Хо - за - и - ну ка - ка - я честь, ка - ко - е сча - стье на

Хо - за - и - ну ка - ка - я честь, ка - ко - е сча - стье на

- ка - я честь, ка - ко - е сча - стье - е!... Всем ра - дость на на - шу ма - туш - ку взгля -

- ка - я честь, ка - ко - е сча - стье! А нам - то что за

cre *scen* *do* *mf*

на - шу ма - туш - ку взгля - нуть! Ну, вы - шел на - сто - я - щий празд - ник! Ка -
на - шу ма - туш - ку взгля - нуть! Ну, вы - шел на - сто - я - щий празд - ник! Ка -
- нуть! Нет, тот у - е - хал! Принц
ра - дость! По - сол фран - цуз - ский бу - дет с ней! Свет - лей - ший то - же у - до -

Распорядитель (певчим)

Вы „Славь - ся сим“ сей - час же
- кой во - сторг, ка - ка - я ра - дость! Вот так
- кой во - сторг, ка - ка - я ра - дость!
прус - ский! Свет - лей - ший то - же бу - дет!
- сто - ит! Ну, вы - шел празд - ник уж вот на сла - ву!

cre - scen do poco

грянь-те!

празд - ник на сла - ву!

Грянь - те „Славь - ся

Вот так празд - ник вы - шел на сла - ву!

Грянь - те „Славь - ся

cresc. Грянь - те „Славь - ся сим“!

cresc. Вот так празд - ник!

Грянь - те „Славь - ся сим“!

Вот так празд - ник вы - шел!

a

росо

сим“! И - дёт, сей час и - дёт ма - туш - ка на - ша,

сим“! И - дёт, сей час и - дёт ма - туш - ка на - ша,

И - дёт, и - дёт! И - дёт ма - туш - ка на - ша,

Бот, вот, и - дёт, и - дёт, вот, вот ма - туш - ка на - ша,

f cresc.

scen.

(Все оборачиваются в сторону)

ма - туш - ка на - ша!

ма - туш - ка на - ша!

do

средних дверей)

ff

ritenuto molto
(Распорядитель делает знак певчим, чтобы начинали)

Andante assai maestoso (♩ = 72)

fff C.
fff A.
 Славь - ся сим, Е - ка - те - ри - на,
 Хор гостей и певчих
fff T.
fff B.
 славь - ся, неж - на - я к нам

Andante assai maestoso (♩ = 72)

fff

мать!
 Славь - ся сим, Е - ка - те - ри - на!

fff

Славь - ся, неж - на - я к нам мать!
 Славь - ся, неж - на - я к нам

fff

(Мужчины становятся в позу низкого придворного поклона. Дамы глубоко

Vocal line 1: мать! Славь-ся, неж - на - я к нам мать! Ви-ват!
 Vocal line 2: Славь-ся, неж - на - я к нам мать! Ви-ват!
 Piano accompaniment: *fff*

приседают. Парами выходят нажи.)

Vocal line 1: Ви-ват! Ви-ват, ви - ват! ЗАНАВЕС
 Vocal line 2: Ви-ват! Ви-ват, ви - ват! ЗАНАВЕС
 Piano accompaniment:

Piano accompaniment:

КАРТИНА ЧЕТВЕРТАЯ

Спальня Графини, освещённая лампадами

№ 16. СЦЕНА И ХОР

Andante mosso (♩ = 76)

The musical score consists of five systems of staves. Each system includes a grand staff (treble and bass clefs) and a separate staff for the choir. The tempo is marked 'Andante mosso' with a quarter note equal to 76 beats per minute. The key signature is two sharps (F# and C#). The score includes various dynamics such as *pp*, *p*, *più f*, and *mf*. There are also articulation marks like accents and slurs, and some numerical markings (2) above notes, possibly indicating fingerings or breath marks. The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes, while the choir part has a more melodic line with some rests.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and accents, marked with dynamics *p*, *mf*, and *p*. The left hand (bass clef) plays a steady eighth-note accompaniment, marked with *p*.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with dynamics *mf* and *p*. The left hand accompaniment is marked with *p*.

Third system of musical notation. The right hand has a rest followed by a melodic phrase marked *pp*. The left hand accompaniment is marked *p*. The word "ЗАНАБЕС" is written above the right hand staff.

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with dynamics *p* and *pp*. The left hand accompaniment is marked *pp* and includes triplet markings.

Fifth system of musical notation. The right hand has dynamics *p* and *pp*. The left hand accompaniment is marked *pp* and includes triplet markings.

Sixth system of musical notation. The right hand has dynamics *più f* and *pp*. The left hand accompaniment is marked *pp* and includes triplet markings.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs and accents, marked with a forte *f* dynamic. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes, marked with a piano *p* dynamic.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with slurs and accents, marked with a piano *p* dynamic. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with slurs and accents, marked with a pianissimo *pp* dynamic. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a rest, while the bass clef staff continues the eighth-note accompaniment, marked with a pianissimo *pp* dynamic. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final note.

Fifth system of musical notation. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment, marked with a pianissimo *pp* dynamic. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final note.

Sixth system of musical notation. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment, marked with a pianissimo *pp* dynamic. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final note.

(Через потайную дверь входит Герман. Он осматривает комнату.)

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with slurs and accents, marked with *p* and *pp*. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment, marked with *pp* and includes fingerings such as 2 and 7.

Second system of piano accompaniment, continuing the melodic and accompanimental lines from the first system, with dynamic markings *p* and *pp*.

Third system of piano accompaniment, showing the continuation of the musical texture with dynamic markings *p* and *pp*.

Герман

Fourth system of music featuring a vocal line for the character Герман. The vocal line is marked with accents and slurs. The piano accompaniment continues with dynamic markings *p* and *pp*. The word "Всё" is written at the end of the vocal line.

Г.

Fifth system of music featuring a vocal line for the character Г. The vocal line includes the lyrics "так, как мне она ска-за-ла...". The piano accompaniment continues with dynamic markings *pp*.

Г. Что же? Бо - юсь я, что ли? Нет!

Г. Так ре - ше - но, я вы - ве - да - ю тай - ну у ста -

(Задумывается.)
- ру - хи!

Герман
А е - сли тай - ны нет? И э - то всё пу - сто - й лишь

(Идёт к дверям Лизы. Проходя, он останавливается у портрета Графини.)

Г. бред мо-ей боль-ной ду-ши?

(Бьёт полночь)

Герман

Росо мено (♩ = 66)

Handwritten note: "Росо мено" with a flourish.

А, вот о-на, „Ве-не-ро-ю мос-

Handwritten notes at the top of the page, including "Какой-то тайной силой" and other illegible scribbles.

Г. *ков.ской!* Ка - кой - то тай - ной си - лой я с не - ю свя - зан

p espress.

p

Г. ро - ком. Мне ль от те - бя, те - бе ли от ме - ня, но чувствую,

piu f cresc.

Г. что од - но - му из нас по - гибнуть от дру - го - го!

f piu f

di - mi - ni - en - do

Герман

Гля - жу я на те - бя и не на - ви - жу,

p

Г. и на-смот-реть . ся вдо-воль не мо-гу!

Г. Бе-жать хо-тел бы прочь, но не-ту

ad lib.

Moderato (♩ = 100)

Г. си-лы... Пыт-ли-вый взор не мо-жет о-тор-

Г. - вать . ся от страш-но-го и чуд-но-го ли-

Темпо I (♩ = 76)

Г. - ца! Нет, *еще любви!* нам не ра_зой.

Г. - тись без ветре_чи ро_ко_вой!

di - mi - nu - en - do

pp

Allegro moderato (♩ = 116)

Герман

Ша_ги! Сю_да и_дут!...

ушел pp

G. Да! Ах, будь, что

(Скрывается за занавеской будуара.)

G. бу - дет!

(Вбегает горничная и поспешно зажигает свечи. За ней прибегают другие горничные и приживалки. Входит Графиня,

окружённая суетящимися горничными и приживалками.)

Сопр.

Хор приживалов и горничных
Альты

Вла - го -

де - тель.ни - ца на - ша, как из - во - ли.ли гу.лять? Свет наш

The first system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line consists of two staves with lyrics. The piano accompaniment is written for the right and left hands, with a piano (*p*) dynamic marking and a triplet of eighth notes in the right hand.

ба - ры - нюш.ка хо - чет, вер - но, по - чи.вать?

у - то -

The second system continues the musical score. The vocal line has two staves with lyrics. The piano accompaniment includes a *rit f* marking in the right hand.

у - то.ми - лись.чай? Ну и что же,

- ми - лись.чай? Ну и что же, был кто

The third system features a vocal line with two staves and lyrics. The piano accompaniment includes a piano (*p*) dynamic marking.

был кто луч - ше там со - бо - ю? Бы - ли,

луч - ше там со.бой? Бы - ли, мо - жет быть, мо.ло.же, но кра.

The fourth system concludes the musical score with a vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the right hand.

(Провожают Графиню в будуар.)

(За сценой)

мо - жет быть, мо - ло - же, но кра - си - вей ни од - ной! Бла - го -

- си - вей ни од - ной, ни од - ной!

cresc. *mf* *3* *pp*

- де - тель ни - ца на - ша, свет наш ба - ры - нюш - ка, у - то -

p

(Входит Лиза, за ней идёт Маша.)

- ми - ла - ся, чай, хо - чет, вер - но, по - чи - вать?

pp *3*

Лиза

Нет, Ма - ша! Ней - ди за мной!

3 *3* *3* *3*

Маша

Что с ва - ми, ба - рыш-ня? Вы блед - ны!

3 *ste* *3* *3* *scen* *3* *do* *3*

Лиза

Нет, ни че - го...

М. Ах, бо - же мой!

mf *p* *3* *3* *3* *3* *3*

Л.

Да! Он при -

М. Не - у - же ли?

3 *3* *3* *3* *3* *3* *ste* *scen*

Л.

- дёт... Молчи! Он, мо - жет быть, уж там и

do

II. ждёт... По-сте-ре-ги нас, Ма-ша! Будь мне

Телескоп

II. дру-гом! Он так ве-
Маша
Ах, как бы не до-ста-лось нам!

II. -лел. Мо-им су-пру-гом е-го из-бра-ла я... и ра-

II. -бой по-слуш-ной, вер-ной ста-ла то-го, кто по-слан мне судь-
ad lib.

Handwritten initials

Темпо I
(уходят)

(Приживалки и горничные вводят Графиню. Она в шляфроке и ночном чепце. Её укладывают в постель)

И.

- бой!

Сопр.

Хор
Альты

Бла - го -

Темпо I

pp *mf* *ppz*

- де - тель - ни - ца, свет наш ба - ры - нюш - ка, у - то -

Бла - го - де - тель - ни - ца, свет наш ба - ры - нюш -

pp

- ми - ла - ся, чай, хо - чет, вер - но, по - чи - вать? Бла - го -

- ка, у - то - ми - ла - ся, хо - чет по - чи - вать?

pp

де - тель - ни - ца, рас - кра - са - ви - ца! Ляг в по -
 Бла - го - де - тель - ни - ца, рас - кра - са - ви - ца!

стель - ку, зав - тра бу - дешь сно - ва кра - ше
 Ляг в по - стель - ку, зав - тра вста - нешь кра - ше

pp *росо* *сгесс.*

ут - рен - ней за - ри! Ляг в по -
 ут - рен - ней за - ри!

mf

стель - ку, зав - тра бу - дешь сно - ва кра - ше
 Ляг в по - стель - ку, зав - тра вста - нешь кра - ше

pp *росо* *сгесс.*

ут - - рен - - ней за - ри! Бла - го -

ут - - рен - - ней за - - ри!

mf *pp*

- де - тельни - ца! Ляг в по - стель - ку, от - дох -

Бла - го - де - тельни - ца! Ляг в по - стель - ку,

pp *pp* *pp*

- ни, от - дох - ни, от - дох...

от - дох - ни, от - дох - ни, от - дох...

суна миселди...

Графиня

Пол - но врать вам!.. На - до - е - ли!.. Я у -

sf *p* *mf*

Гр.

ста - ла... мо - чи нет...

(Её усаживают в кресло и обкладывают подушками.)

Гр.

Не хо-чу я спать в по-сте-ли!

Гр.

Гр.

Ах, по-стыл мне э-тот

ad lib.

colla parte

Andantino con moto (♩ = 80) *ad mesuro*

Гр. свет! Ну, вре-ме-на! По-ве-се-

Гр. -лить-ся тол-ком не у-ме-ют. Что за ма-не-ры! Что за

Гр. тон! И не гля-де-ла бы... Ни тан-це-вать, ни

Гр. петь не зна-ют! Кто дан-сёр-ки? Кто по-ёт? Дев-чон-ки!

[тан-цор-ки?]

Poco meno mosso

Гр. А, бы - ва - ло: кто тан - це - вал, кто пол?

Гр. Le duc d'Or - lé - ans, le duc d'Ay - en,

Гр. duc de Coi - gny... La com - tesse d'Est - rades,

Гр. la du - chesse de Bran - cas... Ка - ки - е и - ме -

Гр. *na!.. И да - же и - ног - да са - ма, са - ма мар -*

3

10

9

cre - scen -

Гр. *ки - за Пом - па - дур!.. При них я и пе - ва - ла... le*

Andante sostenuto (♩ = 66)

un poco marcato il tema

do

mf

pp

Гр. *duc de la Vallière хва - дил ме - ня! Раз, пом - ню, в Chan - til -*

ppp

Гр. *- ly, у Prin - ce de Con - dé ко -*

un poco marcato

pp

Гр. роль ме - ня слы - хал!

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line has the lyrics '- роль ме - ня слы - хал!'. The piano accompaniment features a complex melodic line in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. There are some handwritten annotations in the upper right corner.

Гр. Я как теперь всё ви - жу... Je crains de

riten. *Andantino (♩ = 76) pp*

colla parte pp pp

The second system continues the musical piece. The vocal line has the lyrics 'Я как теперь всё ви - жу...' and 'Je crains de'. The tempo and dynamics are marked as 'riten.', 'Andantino (♩ = 76)', and 'pp'. The piano accompaniment includes the instruction 'colla parte' and 'pp' in both hands. There are handwritten notes in Russian and French above the system.

Гр. lui par - ler la nuit, j'é - cou - te trop tout ce qu'il

The third system shows the vocal line with the lyrics 'lui par - ler la nuit, j'é - cou - te trop tout ce qu'il'. The piano accompaniment continues with a steady rhythmic pattern. The key signature has changed to two sharps (D major or F# minor).

Гр. dit, il me dit: je vous ai - me, et je sens mal - gré moi, je

pp

The fourth system concludes the page with the vocal line lyrics 'dit, il me dit: je vous ai - me, et je sens mal - gré moi, je'. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking 'pp' is present at the end of the system.

Гр.  *sens mon coeur qui bat, qui bat, je ne sais pas pour-quoi! Il me dit: je vous*

Гр.  *ai-me, et je sens mal-gré moi, je sens mon coeur qui bat, qui bat, je*

Гр. *Più mosso* (Как бы очнувшись, оглядывается)
ne sais pas pour-quoi! Че-го вы тут сто-и-те? Вон ступай-те!



(Горничные и приживалки, осторожно ступая, расходятся.)



(Графиня засыпает.)
Andantino (♩ = 84)



Sublimely in pain

Andante (♩ = 69)

(напевает как бы сквозь сон)

Гр. Je crains de lui par - ler la nuit, j'é - cou - te trop tout ce qu'il dit...

Гр. Il me dit: je vous ai - me, et

riten. ppp meno

Гр. je sens mal - gré moi, je sens mon coeur qui bat, qui bat... je ne sais pas

molto riten. pppp

Andante (♩ = 72)

pour - quoi...

№ 17. ФИНАЛЬНАЯ СЦЕНА

Moderato assai (♩ = 92)

Handwritten notes: *mp* (above the staff), *pppp* (below the first staff), *p* (below the second staff), *ppp* (below the third staff), *mp* (below the fourth staff), *f* (below the fifth staff). Handwritten notes in Russian: *визг* (scream) and *визг* (scream).

(Герман выходит и становится против Графини. Она просыпается и в немом ужасе беззвучно шевелит губами.)

Handwritten notes: *f* (below the first staff), *mf* (below the second staff), *p* (below the third staff), *cre* (below the fourth staff).

Герман

Vocal line: *He пу.*
 Piano accompaniment: *- scen*, *do*, *ff*

Andante mosso (♩ = 76)

Vocal line: *гайтесь! Ра ди бо га, не пу гайтесь!..*
 Piano accompaniment: *p*, *p*

Г. *саркастическ.*
 Я не ста.ну вам вредить! Я при.

Г. шёл вас у - мо - лять о ми - лос - ти од - ной!

ср-р раздв.

(Графиня молча смотрит на него по-прежнему)
 Г. Вы

тризита.

Г. *ad libitum* *a tempo*
 мо.же.те со.ста.вить сча.стье це.лой жиз.ни! И о.

colla parte

Г. *но вам ни че - го не бу - дет сто - ить!* *Вы*

pp

(Графиня приветствует.)

Г. *зна - е - те три кар - ты...* *Для ко - го вам бе - речь ва - шу*

mf *f*

Г. *тай - ну?*

mf *f* *dim.* *mf* *p* *pp*

(Герман встаёт на колени.)

Г.

mf

Poco meno mosso (♩ = 69)

g) мажор. Тональн. и у всех и один)

Г. *pp* *Али* *вспомни* *глас*

Ес - ли ког - да -- нибудь зна - ли вы чув - ство люб - ви,

Г.

ес - ли вы пом - ни - те пыл и вос - тор - ги ю - ной кро - ви,

Г. *p* *храм.* *д. в. т. в. 1.*

ес - ли хоть раз улыб - ну - лись вы на лас - ку ре - бён - ка,

Г.

ес - ли в ва - шей гру - ди би - лось ког - да - нибудь серд - це, то

animando un poco

Г. я у - мо - ля - ю вас чувст. вом су - прю - ги, лю -

poco *a*

Tempo I

Г. - бов - ни - цы, ма - те - ри - всем, что свя - то вам в жиз - ни,

ff *poco* *cre* *scen* *do*

Г. ска - жи те, ска - жи те, от - крой - те мне ва - шу тай -

mf *f* *mf*

Г. - ну! На что вам о - на? На что вам о -

p *più f* *riten.*

Росо più (♩ = 84)

Г. на?.. Мо - жет быть, о -

pp *p*

Г. - на со - пря - же - на о гре - хом у - жас - ным,

Gallone *mf* *pp*

Г. с па - гу - бой бла - жен - ства, с дья - воль - ским уо - ло - ви - ем?

pp

Г. По - ду - май те. вы ста - ры, жить не - дол - го вам,

cresc.

Г. и я ваш грех го-тов взять на се-бя!..

Г. От-крой-те-сь мне!

Г. Ска-жи-те!..

(Графиня, выпрямившись, грозно смотрит на Германа.)

molto
Герман

ff *аустро* *E-cis*

Ста .. ра - я ведь - ма!

Г. Так я же за - ста - влю те - бя от - ве - чать!

Handwritten note: $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{5}$ $\frac{1}{6}$ $\frac{1}{7}$ $\frac{1}{8}$ $\frac{1}{9}$ $\frac{1}{10}$ $\frac{1}{11}$ $\frac{1}{12}$ $\frac{1}{13}$ $\frac{1}{14}$ $\frac{1}{15}$ $\frac{1}{16}$ $\frac{1}{17}$ $\frac{1}{18}$ $\frac{1}{19}$ $\frac{1}{20}$ $\frac{1}{21}$ $\frac{1}{22}$ $\frac{1}{23}$ $\frac{1}{24}$ $\frac{1}{25}$ $\frac{1}{26}$ $\frac{1}{27}$ $\frac{1}{28}$ $\frac{1}{29}$ $\frac{1}{30}$ $\frac{1}{31}$ $\frac{1}{32}$ $\frac{1}{33}$ $\frac{1}{34}$ $\frac{1}{35}$ $\frac{1}{36}$ $\frac{1}{37}$ $\frac{1}{38}$ $\frac{1}{39}$ $\frac{1}{40}$ $\frac{1}{41}$ $\frac{1}{42}$ $\frac{1}{43}$ $\frac{1}{44}$ $\frac{1}{45}$ $\frac{1}{46}$ $\frac{1}{47}$ $\frac{1}{48}$ $\frac{1}{49}$ $\frac{1}{50}$ $\frac{1}{51}$ $\frac{1}{52}$ $\frac{1}{53}$ $\frac{1}{54}$ $\frac{1}{55}$ $\frac{1}{56}$ $\frac{1}{57}$ $\frac{1}{58}$ $\frac{1}{59}$ $\frac{1}{60}$ $\frac{1}{61}$ $\frac{1}{62}$ $\frac{1}{63}$ $\frac{1}{64}$ $\frac{1}{65}$ $\frac{1}{66}$ $\frac{1}{67}$ $\frac{1}{68}$ $\frac{1}{69}$ $\frac{1}{70}$ $\frac{1}{71}$ $\frac{1}{72}$ $\frac{1}{73}$ $\frac{1}{74}$ $\frac{1}{75}$ $\frac{1}{76}$ $\frac{1}{77}$ $\frac{1}{78}$ $\frac{1}{79}$ $\frac{1}{80}$ $\frac{1}{81}$ $\frac{1}{82}$ $\frac{1}{83}$ $\frac{1}{84}$ $\frac{1}{85}$ $\frac{1}{86}$ $\frac{1}{87}$ $\frac{1}{88}$ $\frac{1}{89}$ $\frac{1}{90}$ $\frac{1}{91}$ $\frac{1}{92}$ $\frac{1}{93}$ $\frac{1}{94}$ $\frac{1}{95}$ $\frac{1}{96}$ $\frac{1}{97}$ $\frac{1}{98}$ $\frac{1}{99}$ $\frac{1}{100}$

(Вынимает пистолет.)

Г.

мисловно
би мисловно
поздравление

(Графиня кивает головой, поднимает руки, чтобы заслониться от выстрела, и падает мёртвая.)

mf

справ

стрел.

f

mf

mf

rit.

Più andante (♩ = 72) (Герман подходит к трупу, берёт руку)

pp

ppp

pp

mf

pp

pp

pp

Герман

Пол-но-те ре-бя-чить-ся! Хо-ти-те ли на-зна-чить мне три вар-ты?

pp

Г.

Да, и-ли нет? О-на мерт-

pp

pp

ppp

ffff

Moderato assai (♩ = 92)

Г. ва! Сбы - лось!.. А тай - ны не у -

pp *mf*

(Стоит как окаменелый) *code*

Г. - знал я!

pp *mf*

p

Теперь (без)

Герман

Мерт - ва! А тай - ны не у -

p *tr*

И сразу без.

Г. *знал я... Мерт ва! Мерт*

Г. *ва!*

(Входит Лиза со свечою.)

Vivace (alla breve) (♩ = 92)

Лиза

(Увидя Германа)

Что здесь за шум?

Ты,

ты

здесь?

Герман (бросаясь к ней, со страхом)

Молчи!

Г.

Handwritten notes and markings at the bottom left of the page.

Handwritten notes and markings on the right edge of the page.

Г. Мол - чи!.. О - на мерт - ва, а тай - ны не у -

mf marcato

Лиза

Кто мерт - ва? О чём ты го - во - ришь? (Указывая на труп.)

Г. - знал я!.. Сбы - лось!

p

(Лиза бросается к трупу Графини.)

Л. Да!

Г. О - на мерт - ва, а тай - ны не у - знал я!..

mf marcato

Л. У - мер - ла! О бо - же! И

p

(Рыдает.)

I. э - то сде - лал ты?

Г. Я смер - ти не хо -

Г. - тел е - ё, я толь - ко знать хо - тел три кар - ты!..

нар

Лиза

Так вот за - чем ты здесь! Не для ме - ня! Ты

II. знать хо - тел три кар - ты! Не я те.бе бы.ла нуж - на, а

espress. poco a

Л. кар - ты! О бо - же, бо - же мой! И я

marcato

poco cresc.

Л. е - го лю - би - ла, из - за не -

marcato

Л. - го по - гиб - ла! Чу - до - ви ще!

mf

(Герман хочет говорить, но она повелительным жестом указывает на потайную дверь.)

Л. У - бий - ца! Из - верг! Прочь!

ff

Прочь! Зло-дей! Прочь!

(Герман убегает. Лиза с рыданиями опускается на труп Графини.)

Прочь!

Герман
О - на мерт - ва!

ff *marcato*

ЗАНАВЕС

ff

Handwritten signature or initials in the bottom right corner.

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

КАРТИНА ПЯТАЯ

Казармы. Комната Германа. Поздний вечер.

№ 18. АНТРАКТ И СЦЕНА

Largo (8 ударов в такте) *)

pp (V. c. e Viola) *mf*

dim. *pp*

Барабан (вдали за сценой)

Труба (вдали за сценой)

pp *ff* (Tromboni) *pp*

più f

p *pp*

*) $\text{♩} = 50$

2770

222 *Всем большим темпическим эо стити властью, симбиолом
 икономи у доф. дук, владимироме думесити срочимы
 Дити икономи 7. вочупленю и чк и атиреломити -*

pp Ob.

*p molto espress. икономи думесити икономи мити 7.
 Все темп дити икономи и срочимы*

p

mf pesante

mf f

f cresc. nella mano diritta ff marcatissimo

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and a fermata. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes, with triplets marked '3'. The dynamic marking *ff* is present at the beginning.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand has a more complex accompaniment with triplets and a fermata. Dynamic markings include *mf*, *f*, and *dim*.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand accompaniment includes triplets and a fermata. The dynamic marking *mf* is present.

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with a fermata. The left hand accompaniment includes triplets and a fermata. Dynamic markings include *p* and *pp*.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand accompaniment includes triplets and a fermata. The dynamic marking *pp* is present.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand accompaniment includes triplets and a fermata. Dynamic markings include *p* and *cresc.*

ЗАНАВЕС

mf *dim.* *p*

(Лунный свет то озаряет через окно комнату, то исчезает. Вой ветра)
 Барабан (очень издалека)

Труба (очень издалека)

pp *pp*

Заур-тиффин
Гуффин-Гуффин

(Герман сидит у стола, и читает письмо. Горит свеча.)

Герман (читает): *нет! Не надо так!*
 „Я не верю, чтобы ты хотел смерти Графини... Я
 измучилась сознанием моей вины перед тобой! Успокой
 меня! Сегодня жду тебя на набережной, когда
 нас никто не может видеть там. Если до полуночи

Cl basso

pp

и/м Графини

сон-ишше

ты не придёшь, я должна буду допустить страшную мысль, которую гоню
 от себя. Прости, прости, но я так страдаю!..“

Герман *Мочени*

Бедняжка!

mf *mf*

G. *В ка-ку ю пропасть я за-влёк е - ё со-бо - ю!*

Соррентино.

G. *(Опускается в кресло в глубокой задумчивости)*
Ах, ес-ли мне за-быть - ся и [у-нуть!]

Ближе со-вет е-и-к.

и как бы дремлет.)

А. Рафани

Герман
(испуганно встаёт)

Г.

Сопрано

Альты

(Хор должен петь громко, но очень издалека) Гос - по-ду мо - лю - ся

Тен.

Басы

Хор певчих за сценой вдали...

Г.

-ти-ны по-хо-рон вста-ют как бы жи-вы-е пре-до мно-ю...

я, что - бы внял он пе -

(Прислушивается.)

Г.

- ча ли мо - ей,

mf *f*

Г.

Что э - то? Пе - нье и ли ве - тра вой? Не раз - бе - ру...

и - бо зля ис - пол - ни - лась ду - ша мо -

sf *p*

Г. со- всем как там... да, да, по- ют! А вот и цер- ковь, и тол-
 - я, и стра- шусь я

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in G major, marked 'Г.' (G). It contains the lyrics 'со- всем как там... да, да, по- ют! А вот и цер- ковь, и тол-'. The second staff is a piano accompaniment in G major, with a key signature of one flat (F major) and a common time signature. It features a bass line with chords and a treble line with chords. The third and fourth staves are also piano accompaniment, with the third staff in G major and the fourth in F major. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clef) with a key signature of one flat and a common time signature, containing a few notes in the bass clef.

Г. - па, и све- чи, и ка - ди - ла, и ры - да - нья... вот ка - та - фаль, вот
 пле - не - нья а - до - ва, о воз -

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in G major, marked 'Г.' (G). It contains the lyrics '- па, и све- чи, и ка - ди - ла, и ры - да - нья... вот ка - та - фаль, вот'. The second staff is a piano accompaniment in G major, with a key signature of one flat (F major) and a common time signature. It features a bass line with chords and a treble line with chords. The third and fourth staves are also piano accompaniment, with the third staff in G major and the fourth in F major. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clef) with a key signature of one flat and a common time signature, containing a few notes in the bass clef.

Г. гроб... и в гро-бе том ста-ру-ха без дви-же-нья, без ды-ха-нья... Ка-кой-то си-ло-ю вле-ком, вхо-

- зря, бо - же, на стра - да - ни-я ты ра -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It contains two phrases of lyrics. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and features a complex, rhythmic pattern of chords and single notes, with some notes beamed together. The piano part is divided into two measures by a bar line.

Г. - жу я по сту-пеням чёр-ным! Стра-шно, но си-лы нет на-зад вернуть-ся!...

- ба сво - е - го!

Viole
pp

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat. It contains two phrases of lyrics. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and features a complex, rhythmic pattern of chords and single notes, with some notes beamed together. The piano part is divided into two measures by a bar line. A Violin part is introduced in the second measure of the piano accompaniment, written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The violin part is marked *pp* and features a melodic line with slurs and accents.

г. На мёрт - во - е ли - цо смот - рю... и

pp

г. вдруг, на - смеш - ли - во при - шу - рив - нись, о - но миг -

г. - ну - ло мне! Прочь, стра - шно - е ви -

Хор Дажь

ff

f

(Опускается на кресло, закрыв лицо руками.)

Г.

- де - нье! Прочь!

жизнь ей бес - ко - неч - ку

p

- ю!

fff

Большое место занимает в 5к. развитие темы-секвенции Пико-
 232 воб ритм. Таблицей Т. призрака. В оркестре у кларнета
 повед. мелотичная линия № 19. СЦЕНА
 ее появление на дилеммах от турнеи Пико-
 раскраски. Moderato con moto $\text{♩} = 112$ ирине мервешского чинашши.

pp 6 6 6 6 6 6 6 6

оркестре прилежи ppp, дождя, ритм: в порт воб ветра, порт-рце
 передою одиоры ший и утисе, и стовенно 9. Кларн 9, мило
 (Стук в окно. Герман поднимает голову и прислушивается. Вой ветра.)

pp un poco marcato 6 6 6 6 6 6 6 6 12

в среду, вспоминает чертину похорош, и чиний
 погребенный: зреть ю шенно 7/8.

f 7 7 7 7 7 7 7 7 12

cresc. 7 7 7 7 7 7 7 7 12 12

(Из окна кто-то выглядывает и исчезает.)

ff 7 7 7 7 p pp 6 6 6 6

Г. стра - шно! Стра - шно!

pp un poco marcato *cresc.*

Г. *57 6убеши*

mf *dim.*

p *cresc.*

Герман Там... Там... Ша - ги...

mf *dim.*

G. *mf dim.*

вот от - во - ря - ют дверь... Нет,

(Бежит к двери, но там его останавливает призрак Графини.)

G. *mf*

нет, я не вы - держу!

mf ff cresc.

Andante non tanto (♩ = 84) *fff*

Il da... → prima 2 prima 3

(Он отступает, призрак приближается.)

quasi sempre presto

pp.
fff tutta forza



Призрак Графини

Я пришла к тебе

pp marcato

sempre pp ma marcato in la mano sinistra

Пр. Гр.
ПРОТИВ ОЛИ, НО МНЕ ВЕЛЕНО

pp.

Пр. Гр.
ПОЛНИТЬ ТВОЮ ПРОСЬБУ. СПАСИ ЛИЗУ,

pp.

Пр. Гр. же - нись на ней, и три кар - ты,

The first system shows a vocal line with lyrics "же - нись на ней, и три кар - ты,". The piano accompaniment consists of a right hand with a continuous eighth-note pattern and a left hand with a simple bass line.

Пр. Гр. три кар - ты, три кар - ты

pp pochissimo cresc.

pp ma un poco marcato

mp

The second system continues the vocal line with lyrics "три кар - ты, три кар - ты". The piano accompaniment features a right hand with a continuous eighth-note pattern and a left hand with a simple bass line. Dynamic markings include *pp pochissimo cresc.*, *pp ma un poco marcato*, and *mp*. A checkmark is visible below the piano part.

Пр. Гр. вы - иг - ра - ют сря - ду. За -

pochissimo cresc.

mp

The third system continues the vocal line with lyrics "вы - иг - ра - ют сря - ду. За -". The piano accompaniment features a right hand with a continuous eighth-note pattern and a left hand with a simple bass line. Dynamic markings include *pochissimo cresc.* and *mp*.

Пр. Гр. - ком - ни! Трой -

pppp

pppp pochissimo marcato

cresc.

ppp 3^x корп

The fourth system continues the vocal line with lyrics "- ком - ни! Трой -". The piano accompaniment features a right hand with a continuous eighth-note pattern and a left hand with a simple bass line. Dynamic markings include *pppp*, *pppp pochissimo marcato*, and *cresc.*. A handwritten note *ppp 3^x корп* is present.

Пр. Гр. - ка! Се - мёр -

un pochettino cresc.

ppp

pochissimo cresc.

The fifth system continues the vocal line with lyrics "- ка! Се - мёр -". The piano accompaniment features a right hand with a continuous eighth-note pattern and a left hand with a simple bass line. Dynamic markings include *un pochettino cresc.*, *ppp*, and *pochissimo cresc.*.

Пр.
Гр.

ка! Туа!

pp *mp* *ppp*

Пр.
Гр.

Трой ка, се

pppp

2

Пр.
Гр.

мёр ка, туа!

(Исчезает)

Герман

Трой ка... Се

(с безумным видом)

sempre pppp

исполнение

на каприз тот же

Гр.

мёр ка... Туз...

Г. Трой - ка... Се - мёр - ка...

Г. Туз...

ЗАНАВЕС

№ 20. СЦЕНА И АРИОЗО ЛИЗЫ



Moderato assai (♩ = 88)

f

accentuato

cresc.

ff

f

f

ЗАНАВЕС

ff

Ночь. Зимняя канавка. В глубине сцены набережная и Петропавловская крепость, освещенная луной. Под аркой, в тёмном углу, вся в чёрном, стоит Лиза.

mf

Лиза

Уж пол - ночь бли - зит.ся, а

p

II.

Гер.ма.на всё нет, всё нет.

cresc. *mf* *mf*

I.

I.

Я зна - ю, он при.

II.

- дёт, рас - се - ет по - до - зре - нье.

II.

Он жер - тва слу - ча - я

II.

и пре - сту - пле - нья не мо - жет, не мо - жет со - вер -

II. *пшть*
 3 3 3 3 3 3 3 3
p *mf*

II. Ах, но - то - ми - лась, но - тра - да - лась я!

II. *Andante molto cantabile* (♩=66)
 Ах, но - то - ми - лась я го - рем...

II. Но - чью ли, днём, толь - ко о нём ду - мой се - бя ис - тер - за - ла я...

II. Где же ты, ра - дость бы - ва - ла - я? Ах, но - то - ми - лась, у - ота - ла

I. я! Жизнь мне лишь радость су - ли - ла, ту - ча на - шла,

mf p mf p pp pp

I. гром при - нес - ла, всё, что я в ми - ре лю - би - ла, сча - стье, на - деж - ды раз -

pp pp p

I. - би - ла! Ах, ис - то - ми - лась, у - ста - ла я!

mp pp f pp

I. Но - чью ли, днём толь - ко о нём, ах,

pp cre scen do mf dim.

Poco string.

riten.

Л. ду - мой се - бя ис - тер - за - ла я... Где же ты, ра - дость бы -

pp cresc. *mf dim.*

Темпо I

Л. ва - ла - я? Ту - ча при - шла и гро - зу при - нес - ла, сча - стье, на - деж - ды раз -

pp *mf* *f* *mf* *p*

Л. би - ла! Я ис - то - ми - лась!

cantabile *p* *mf* *p*

riten.

Л. Я ис - стра - да - лась!... Тос - ка гры - зёт ме - ня и гло - жет...

pp *pp* *ppp*

№ 21. СЦЕНА И ДУЭТ

Moderato mosso (♩ = 104)

Лиза

А ес-ли мне вот-вет ча-сы про-бьют, что он у-бий-ца,

I.

оо-блз-ни-тель? Ах, стра-шно, стра-шно мне!...

p cresc. *f*

I.

II.

(Бой часов на крепостной башне) 1 2 О, вре-мя!

pp

(С отчаяньем)

II. По - до - жди, он бу - дет здесь сей - час... Ах, ми - лый, при - хо -

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "По - до - жди, он бу - дет здесь сей - час... Ах, ми - лый, при - хо -". The piano accompaniment starts with a bass clef and a key signature of one sharp. It includes dynamic markings such as *pp* and *pp*. Measure numbers 3, 4, and 5 are indicated below the vocal line.

II. - ди, сжаль - ся, сжаль - ся на - до мной, су - пруг мой,

The second system continues the musical score. The vocal line has lyrics "- ди, сжаль - ся, сжаль - ся на - до мной, су - пруг мой,". The piano accompaniment features a more active bass line with triplets and dynamic markings like *ppp*, *росо*, and *а*. Measure numbers 6, 7, and 8 are indicated below the vocal line.

II. мой по - ве - ли - тель!

The third system shows the vocal line with the lyrics "мой по - ве - ли - тель!". The piano accompaniment continues with triplets and dynamic markings such as *росо*, *cre*, and *спен*. Measure numbers 9 and 10 are indicated below the vocal line.

do

The fourth system is primarily piano accompaniment. It features a complex bass line with many triplets. Dynamic markings include *f* and *dim.*. Measure numbers 11 and 12 are indicated above the staff.

pp

The fifth system continues the piano accompaniment with triplets and a *pp* dynamic marking. The system concludes with a final chord and a fermata.

ppp f

ff

Ли́за

Allegro giusto ♩ = 120

Та́к э - то прав - да! Со зло -

fff sf p

И. де - ем сво - ю судь - бу свя - за - ла

sf p

И. я! У - бий - це, из - вер - гу на -

sf p

Л. *ve ki pri-nad-le-zhit du-sha mo-*

Л. *-я!... E-go pre-stup-no-yu ru-*

Л. *-ко-ю и жизнь, и честь мо-*

Л. *-я взя-та, я во-лей*

I.

не - ба ро - ко - во - ю су - бий - цей,

f p *p cre* *scen*

II.

су - бий - цей, су - бий - цей вме - сте про - кля -

do *f*

Л.

- та, су - бий - цей

pp *cre* *scen*

Л.

вмес *) те, су - бий цей вме.те про - кля - та и

do *f* *f*

*) Вариант в партии Лизы: Л.



(Хочет бежать.)

(Входит Герман.)

Л. я! Ты

ff fp

Росо тепло

Л. здесь, ты здесь! Ты не злодей! Ты здесь! Наотал копей му - чень - ям и

mf f mf

Л. сно - ва ста - ла я тво - ей! Прочь слёзы, му - ки и со - мне - нья! Ты

f

(Падает к нему в объятия.)

Л. мой о - пять, и я тво - я!

Герман (Целует её.)

Да, здесь я, ми - ла - я мо - я!

p p



*мелодичное
стеление*

*мелодичное
последнее
мел. м.*

Andantino con moto (♩=66)

Л. *Герман* О да, ми-но-ва-ли стра-да-нья, я сно-ва с то-бо-ю, мой друг!

Г. Я

pp *p*

продолжение мелодии

Л. На-ста-ло блажен-ство сви-да-нья! Ко-

Г. сно-ва с то-бо-ю, мой друг! На-ста-ло блажен-ство сви-да-нья!

pp *pp*

Л. нец на-ших тя-гост-ных мук! О да, ми-но-ва-ли стра-

Г. Ко-нец на-ших тя-гост-ных мук!

mf *p*

riten.

Tempo I

Л. - да-нья, я сно-ва с то-бо-ю! Об-

Г. *riten.* То бы-ли тя-же-лы-е грё-зы, об-ман сно-ви-де-нья пу-стой!

Tempo I

pp *p*

Л. ма - сно - ви - де - нья пу - стой! *f* За -

Г. За - бы - ты сте - на - нья и слё - зы!

Л. - бы - ты сте - на - нья и слё - зы! О мой ми - лый, же - лан - ный, я сно - ва.

Г. Я сно - ва сто - бо ю! Да, я сно - ва сто -

Л. сно - ва сто - бой, ми - но - ва - ли на - ши на - ве - ки стра - да - нья,

Г. бой! Ми - но - ва - ли на - ши му - ки, стра - да - нья, час сви -

Л. *riten. molto* кон - че - ны му - ки, мой ми - лый, же - лан - ный, я сно - ва сто -

Г. да - нья бла - жен - ный на - стал, о мой ан - гел, я сно - ва сто -

Andante

но среди нас безумие

Andantino (♩ = 76)

Л. бой!

Г. бой!

Но,

Г. ми - ла - я, нель - зя нам мед - лить, ча - сы бе - гут... го -

pp

Лиза

Г. Ку - да бе - жать?

- то - валь ты? Бе - жим!

Л. Сто - бой хоть на край све - та!

Г. Ку - да бе - жать?

a piacere

Г. Ку-да?.. Ви-гор-ный дом!

Moderato assai quasi andantino (♩ = 84)

Лиза

О бо-же! Что с то-бо-ю, Гер-ман?

Г. Там гру-ды зо-ло-та ле-

Moderato assai quasi andantino (♩ = 84)

Г. - жат и мне, мне од-но-му о-ни при-над-ле-

Лиза

О го-ре! Гер-ман, что ты го-воришь?

Г. - жат!

poco crescen-do mf simile dim.

Л. О - пом - нись!

Г. Ах, я за - был, ведь ты е - щё не

Г. зна - ешь! Три кар - ты, пом - нишь, что тог - да е - щё я

росо *cresc.* *mf* *cresc.*

Лиза

Г. О бо - же!

вы - ве - дать хо - тел у ста - рой ведь - мы!

f *mf* *mf pesante*

Л. Он бе - зу - мен!

Г. У - пря - ма - я! Ска - зать мне не хо -

riten. *sfp*

Унеси...

Andante non tanto (Come primo)

Г. те - ла! Ведь нын - че у ме - ня о - на была и мне са -

ppp 3 3 3 3 3

pp un poco marcato

Лиза

Г. Так, зна - чит,

ма три кар - ты на - зва - ла.

3

Л.

Г. ты е - ё у - бил?

О нет! За - чем?

tr *pp*

4/4 3/4 3/4 3/4 3/4

Г. Я толь - ко под - нял пи - сто - лет, и ста - ра - я кол -

cresc.

Лиза *ad libit.*

Г (Хохочет)

Та - к э - то прав - да? Прав - да!

- ду - нья вдруг у - па - ла!

Moderato (♩ = 104)

f

ff

Лиза *Allegro giusto (♩ = 120)*

Герман

Та - к э - то прав - да, со зло -

Ла! Ла!

ff

f p

Allegro giusto (♩ = 120)

Л. - де - ем ово - ю судь - бу свя - за - ла

Г. То прав - да, три кар - ты

Л. я! У - бий - це, из - вер - гу на -

Г. зна - ю я! У - бий - це сво - е -

Л. - ве - ки принад - лежит ду - ша мо - я! Е -

Г. - му три кар - ты, три кар - ты на - зва - ла о - на!

л. *го* пре - ступ - но - ю ру - ко - ю и жизнь, и честь мо -

г. Так бы - ло су - жде - но судьбой, я дол - жен был свер -

f p *f p* *f p*

л. - я взя - та, я во - лей не - ба ро - ко - во - ю

г. - шить зло - дей - ство, три кар - ты э - то - ю це - ной

p *f* *f p*

л. су - бий - цей, су - бий - цей, су - бий - цей вме - сте про - кля

г. толь - ко мог я ку - пить!

p cre - scen - do *f*

Л. *- та, су - бий цей*

Г. *Я дол - жен был свер - шить зло - дей - ство,*

сте -

Л. **) вме - сте, су.бий.цей вме.сте про.кля.та и*

Г. *чтоб э - той стра - шнолю це - ной мо.и три кар.ты я мог у.*

sen do f f

Più allegro (♩ = 132)

Л. *я! Но нет, не может быть! О - пом -*

Г. *.знать!*

Più allegro (♩ = 132)

sf p p fp p

*) Вариант в партии Лизы: Л. *Ах!*

И. - нись, Герман! (В экстазе)

Г. Да! Я тот тре - тий, кто,

cre scen

Г. страст - но лю - бя, при - шел, что бы си - лой у - знать от те - бя про

do f p

И. Кто б ни был ты, я воё - та - ки тво -

Г. трой - ку, се - мёр - ку, ту - за!

sfp p sfp

И. - я! Бе - жим, и - дём со мной, опа - су те - бя!

Г. Да! Я у -

pp cre scen do

Г. - знал, я у - знал от те.бя про трой - ку, се.мёр - ку, ту -

poco stringendo

(Хочет и отталкивает Лизу.)

Г. - за!

Allegro vivace (♩ = 144)

Г. О - ставь ме.ня! Кто ты? Те.бя не зна.ю я!

Лиза

Г. По - гиб он, по - гиб!

(Убегает.)

Г. Прочь! Прочь!

Прочь!

Прочь!

Г. - scen do mf cre - scen do

Più mosso

(Бежит к набережной и

я. А вме - сте с ним и я!

бросается в реку.)

ЗАНАВЕС

КАРТИНА СЕДЬМАЯ
№ 22. ХОР И СЦЕНА

265

Allegro moderato e con fuoco (♩=120)

Хор

Allegro moderato e con fuoco (♩=120)

ЗАНАВЕС (Игровой дом. Ужин. Некоторые играют в карты.)

Тенора

Хор гостей
Басы

ff

Бу - дем пить и ве - се -

ff

Бу - дем пить и ве - се - лить - ся! Бу - дем жиз - ни - ю иг -

- лить - ся! Бу - дем жиз - ни - ю иг - рать!

- рать!

Ю - но - сти не

Ю - но -

веч - но длить - ся, ста - ро - сти не дол - го ждать!

- сти не веч - но длить - ся, ста - ро - сти не дол - го ждать!

Ю - но - сти не веч - но длить - ся,

Ю - но - сти не веч - но длить - ся,

ста - ро - сти нам, дру - зья,
 ста - ро - сти не - дол - го ждать, нам не -
 Да - вай - те пить и ве - се - лить - ся, нам не -

- дол - го ждать ста - ро - сти, не - дол - го ждать, не - дол - го
 ждать!

Пусть по - го - нет на - ша миа - дость в не - ге, картах и ви -

нар

Пусть по-то - нет на - ша мла - дость вне - ге, кар-тах и ви -

-не!

-не,

в них од-них на све - те ра - дость, жизнь про-мчит-ся,

как во сне! Пусть по-то - нет наша мла - дость в не - ге, кар-тах и ви -

Пусть по-то-нет наша мла - дость

-не!

В них од-них на све - те ра - дость, жизнь про -

вне - ге, кар-тах и ви - не; ведь жизнь про-мчит - ся, как во сне,

cresc.

Ю но - сти не веч - но дитъся,

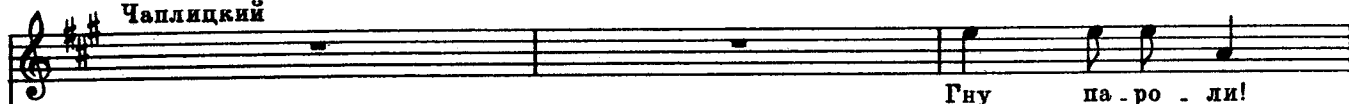
ста - ро - сти нам дру - зья,
ста - ро - сти не дол - го ждать,
да - вай - те пить и ве - се - лить - ся,

нам не дол - го ждать, ста - ро - сти не дол - го

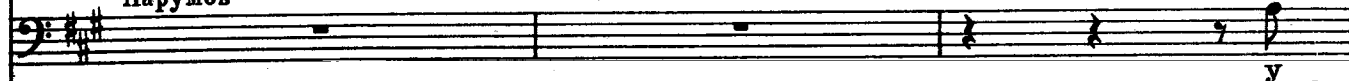
ждать, не дол - го ждать!

Sostenuto (ma l'istesso tempo)

Чаплицкий



Нарумов

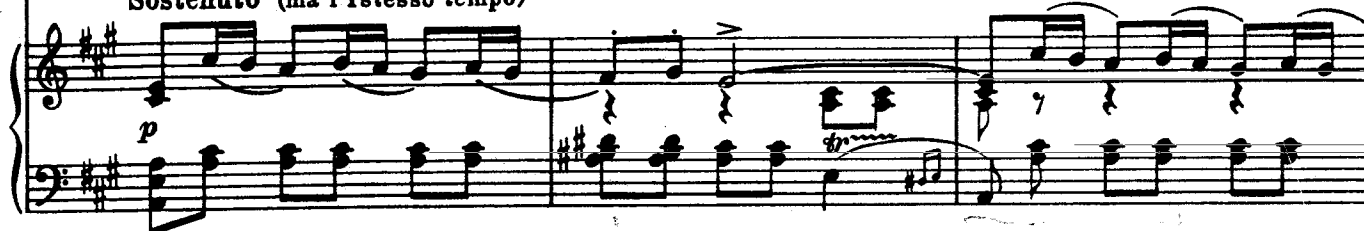


Суриц (за картами)



Sostenuto (ma l'istesso tempo)

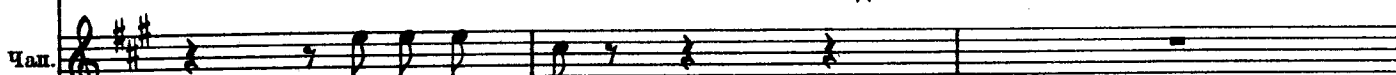
Да - на!..



Чекалинокий

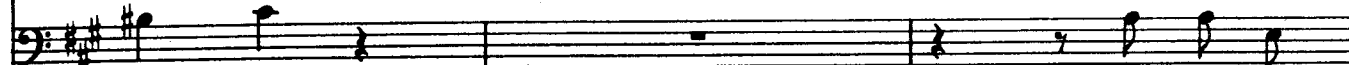
(мечет)

У - го - дно ста - вить?



Па - ро - ли пе!

Чак.



. би - та!

А - тан - де!



Чек.

Туз!

Томский

(Князю)

Ты как сю - да по -

Суриц

Я ми - ран - до - лем...



Т. *пал?* Я пре - жде не ви - дал те - бя у иг - ро -

Т. *ков.*
Князь
Да! Здесь я в пер - вый раз. Ты зна - ешь, го - во -

К. *рят:* несча - ст - ны - е влюб - ви - ви - г - ре о част - ли - вы...

Т. Что хо - чешь ты ска - зать?

К. Я боль - ше не же -

К. *mf*

- них. Не опра - ши вай ме - ня! Мне слиш - ком

К. *f* *p* *)

боль - но, друг! Я здесь за тем, чтоб мстить! Ведь

К. *sf* *scen*

сча - сти - е влюб - ви ве дёт со - бой в иг - ре не -

Темпо *come prima*

Томский

К. *ff*

Объяс - ни, что это значит?

- сча - стье... Ты у - ви - дишь!

Хор *ff*

Бу - дем пить и ве - се -

Бу - дем пить и ве - се - лить - ся!

Темпо *come prima*

do *ff*

*) Вариант текста в партии Князя: К. *ff*

Я здесь, чтоб о - том - стить!

5 2 1 2 3 2 3 4 5

- лить - ся! Бу - дем жиз - ни - ю иг - рать!

Бу - дем жиз - ни - ю иг - рать!

4 4 4 5 4 1 3 4

Ю - но - сти не веч - но длить - ся,

Ю - но - сти не веч - но длить - ся

4 4 4 5 4 3 2

ста - ро - сти не - дож - го ждать! Ю - но - сти не

ста - ро - сти не - дож - го ждать!

веч - но джнть-ся, ста⁵ - ро - сти

ста - ро - сти не -

Да - вай - те пить и

нам, дру - зья,

- дол - го ждать, нам не - дол - го ждать

ве - се - лить - ся,

ста - ро - сти, не - дол - го ждать, не - дол - го ждать!

(Игроки присоединяются к ужинающим.)

Sostenuto (ma l'istesso tempo)

Чекалинокий

Эй, гос-по - да! Пусть Том-ский что-ни - будь спо - ёт нам!

p *росо* *сте* - *всен* - *до*

Хор Спой, Том - ский, спой, да что-ни - будь ве - сё - ло - е,
Спой, Том - ский, спой, да что - ни - будь ве -

mf

Чекалинокий
Томский

Э, пол - но,
Мне что - то не по - ёт - ся...
ве - сё - ло - е, смеш - но - е!
- сё - ло - е, смеш - но - е!

p

Чек.

что за вадор! Выпей, и спо - ёт - ся! Здо - ро - вье

Чек.

Том - ско - го, дру - зья! У - ра!..

Хор

Здо - ро - вье Том - ско - го! У - ра!

cre *scen* *do*

У - ра! У - ра!

У - ра! У - ра! У - ра!

У - ра! У - ра!

№ 23. ПЕСНЯ ТОМСКОГО И ХОР ИГРОКОВ

Andante $\text{♩} = 76$

Томский

The introduction consists of two systems of music. The first system features a vocal line for 'Томский' in the bass clef, which is mostly silent. The piano accompaniment is in the right and left hands, starting with a forte (*f*) dynamic. The second system continues the piano accompaniment with various chords and melodic lines.

Adagio $\text{♩} = 58$

Т.

Ес - ли б ми - лы - е де - ви - цы так мог - ли ле - тать, как

The first vocal line is in the bass clef, starting with a fermata. The piano accompaniment is in the right and left hands, featuring a steady eighth-note accompaniment. A circled '3)' is written above the first measure of the piano accompaniment.

Т.

пти - цы, и са - ди - лись на суч - ках,

The second vocal line is in the bass clef. The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment, featuring some chordal changes.

Т.

я же - лал бы быть су - чоч - ком, что - бы ты - ся - чам де -

The third vocal line is in the bass clef. The piano accompaniment continues with the eighth-note accompaniment. Dynamics *pp* and *p* are indicated in the piano part.

3) Здесь, как в партитуре.

T. *mf* *p*

- воч - кам на мо - их си - деть вет - вях, на мо - их си - деть вет -

Andante *mf* Adagio ♩ = 58

- вях! Пусть си -

Хор Бра - во! Бра - во! Ах, спой е - щё куп - лет!

Andante *f* Adagio ♩ = 58 *p*

T. *f*

- де - ли бы и пе - ли, ви - ли гнё - зда и сви - сте - ли, вы - во - ди - ли бы птен -

T. *pp* *p*

- цов! Ни - ког - да б я не сги - бал - ся, веч - но б

*) Здесь, как в партитуре.

Т. и - ми лю - бо - вал - ся, был счаст - ли - вей всех суч - ков, был счаст - ли - вей всех суч -

Анданте

Т. - ков!

Хор Бра - во! Бра - во! Вот так пе - сня! Э - то

Анданте

сла - вно! Бра - во! Мо - ло - дец! „Ни - ког - да б я не сги -

- бал - ся, веч - но б и - ми лю - бо - вал - ся, был счаст - ли - вей всех суч -

scen - do

ков, был счаст - ли - вей всех суч - ков,

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with lyrics: "ков, был счаст - ли - вей всех суч - ков,". The piano accompaniment is in two staves, with a dynamic marking of *ff* (fortissimo) appearing in the right hand.

Чекалинский Меню
Те - перь же, по о - бы - ча - ю, дру - зья, иг - реп - ку - ю!

The second system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with lyrics: "Те - перь же, по о - бы - ча - ю, дру - зья, иг - реп - ку - ю!". The piano accompaniment is in two staves, with dynamic markings of *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte) appearing in the right hand.

Allegro molto vivo (♩ = 160)

The third system is a piano accompaniment in two staves, marked *p* (piano). The tempo is indicated as "Allegro molto vivo" with a quarter note equal to 160 beats per minute. The music is in 2/4 time.

Чекалинский
Чаплицкий
Нарумов
Сурин

Так в не - наст - ны - е дни со - би - ра - лись о - ни ча - сто.

The fourth system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with lyrics: "Так в не - наст - ны - е дни со - би - ра - лись о - ни ча - сто.". The piano accompaniment is in two staves, with dynamic markings of *p* (piano) and *f* (forte) appearing in the right hand.

Хор Так в не-наст-ны-е дни со-би-ра-лись о-ни ча-сто.

Чек. Гну-ли, бог их про-сти, от пя-ти-де-ся-ти на сто.

Н. С.

Хор Гну-ли, бог их про-сти, от пя-ти-де-ся-ти на сто.

Чек. И вы-иг-ры-ва-ли, и от-пи-сы-ва-ли ме-лом.

Н. С.

Хор И вы - иг ры - ва - ли, и от - пи - сы - ва - ли ме - лом.

Чек. Ч. Так в не - наст - ны - е дни за - ни - ма - лись о - ни де - лом.

Н. С.

Хор Так в не - наст - ны - е дни за - ни - ма - лись о - ни де - лом.

Чек. Ч. Гну - ли, бог их про - сти, от пя - ти - де - ся - ти на сто.

Н. С.

Хор Гну-ли, бог их про-сти, от пя - ти - де - ся - ти на сто.

Чек
ч. И вы - иг - ры - ва - ли, и от - пи - сы - ва - ли

Н.
С.

И вы - иг - ры - ва - ли, и от - пи - сы - ва - ли

Чек
ч. ме - лом, так в не - наст - ны - е дни за - ни -

Н.
С.

ме - лом, так в не - наст - ны - е дни за - ни -

Чек.
ч.

ма - лись о - ни де - лом, де - лом, де - лом,

Н.
С.

ма - лись о - ни де - лом, де - лом, де - лом,

Чек.
ч.

де - лом, гну - ли, бог их про - сти, от пя - ти - де - ся -

Н.
С.

де - лом, гну - ли, бог их про - сти, от пя - ти - де - ся -

(Свист, крики и пляс)

Чек.
Ч.

- ти, от пя - ти - де - ся - ти на сто,

Н.
С.

- ти, от пя - ти - де - ся - ти на сто,

Чек.
Ч.

на сто, на сто, на сто, на сто!

Н.
С.

на сто, на сто, на сто, на сто!

№ 24. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ СЦЕНА

Allegro moderato (come prima) $\text{♩} = 120$

Чкалинский

За де - ло, гос - по - да, за кар - ты!

(Садятся играть.)

Чек

Ви - на, ви - на!

Тенора

Хор

Басы

Ви - на, ви - на!

Чаплицкий

Де - вят - ка!

Нарумов

Па - ро - ли...

Чаплицкий

На сма-рку!

Сурин

Я ста-влю на ру - те...

mf

p

ч.

Да - на!

Нарумов

(Входит Герман)

От тран - спор - та на де - сять!

sf

Князь (увидя его)

Мо - ё пред - чувст - ви.е ме - ня не об.ма -

mf

(Томскому)

К. - ну - ло. Я, мо - жет быть, ну - ждать - ся бу - ду в се - кун -

Томский

К. - дан - те. Ты не от - ка - жешь - ся? На - дей - ся на ме -

Т. - ня!

Хор А! Гер - ман, друг! Что так позд - но?

А! Гер - ман! При - я - тель! Что так

Чекалинский

Са - дись ко мне, ты сча - сти - е при - но - сишь.
 От - ку - да?
 Позд - но?

p

Сурич

L'istesso tempo *ritenuto*

От - ку - да ты? Где был? Уж не ва - ду ли? Смо - три, на что по -

f

Andante moderato (♩ = 80)

Чекалинский

с. - хож! Страш - не - е быть не - лзя! Да ты здо - ров ли?

marcato

p

Герман **Recit.**
 По-зволь-те мне по-ста-вить кар-ту. (Чекалинский молча кланяется в знак согласия)

Сурин
 Вот чу-де-са, он стал иг-рать!

Хор
 Вот чу-де-са, он стал пон-ти-ро-вать, наш Гер-ман!
 Вот чу-де-са, он стал пон-ти-ро-

Нарумов **Recit.**
 При-я-тель, по-здрав-ля-ю с раз-ре-ше-нием столь дол-го-го по-

(Герман ставит карту и прикрывает банковым билетом.)
 - вать, наш Гер-ман!

fp *colla parte*

a tempo Чекалинский Герман
 - ста! А сколь-ко? Со-рок ты-сяч!

Со-рок
 Со-рок ты-сяч!
 Со-рок ты-сяч!

marcato
p

Сурин

Recit.

Уж не у. знал ли ты три кар.ты у Гра.фин.ки?

Со.рок ты.сяч! Вот так куш!
ты.сяч! Ты су.ма со.шёл!

Да ты су.ма со.шёл!

f *colla parte* *ff*

Герман
in tempo

(раздражённо)

Что ж, бьё.те и.ли

ff *ffp*

рок су.ть

Г.

нет?

Трой.ка.

Чекалинский

И.дёт! Ка.ка. я кар.та?

f

8

5

(Чекалинский мечет.)

Росо meno mosso ♩ = 72

Г. Вы - иг - ра - ла!

Хор Он выиграл! Вот сча - стли - вец!

Он выиграл! Вот сча - стли - вец!

cresc.

ff

f p

Герман *mf* Сбы - ва - ет - ся мо -

Чекалинский *mf* Здесь что-ни.будь не так! Е - го о - чей блу - жда -

Чаплицкий *mf* Здесь что - нибудь не так! Е -

Томский *mf* Здесь что - нибудь не так, не

Князь *mf* Здесь что-ни.будь не так! Но близ - ко, близ.ко на.ка.

Сурин *mf* Здесь что-ни.будь не так! Е - го о.чей блу.жда - нье су -

Нарумов *mf* Здесь что-ни.будь не так! Е -

pp

un poco cresc.

*) Вариант текста в хоре:

Со - рок ты.сая!

Г. *ё* за - вет - но - е же - ла - нье. Нет,

Чек. *mf* нье су - лит не - до - брое - он буд - то без со - зна - нья!

Ч. го о - чей блужда - нье су - лит не - до - брое - он

Т. так! Е - го о - чей блужда - нье, е - го о - чей блужда - нье

К. за - нье! Я о - то - мщу те - бе,

С. лит не - до - брое - он буд - то бредит, без со - зна - нья! Нет,

Н. го о - чей блужда - нье су - лит не - до - брое, су - лит не - до - брое!

Г. нет! Не обманчиво старухи предска -

Чек. Нет, здесь что-нибудь не так! Е - го о - чей блуж -

Ч. будто без со - зна - нья! Нет, здесь что-ни - будь не так, е - го о -

Т. су - лит не - до - бро - е! Нет, здесь что-ни.будь не так, не

К. я о - то - мщу те - бе, зло - деи, мо - и стра -

С. здесь что-ни - будь не так! Нет. е - го о - чей блужда - нье су -

Н. Нет, здесь что - ни.будь не так! Е - го о - чей блу - жда - нье су -

mf *dim.*

un poco riten.

Г. - за - нье!

Чок. - да - нье су-лит не-до-бро-е!

Ч. - чей блу-жда - нье су - лит не - до-бро - е!

Т. так!

Б. - да - нья, я о - то - мшу те - бе!

С. - лит не - до - бро - е!

Н. - лит не - до - бро - е!

Здесь что-нибудь не так! Е - го о - чей блу-жда - нье су-лит не-до-бро-е.

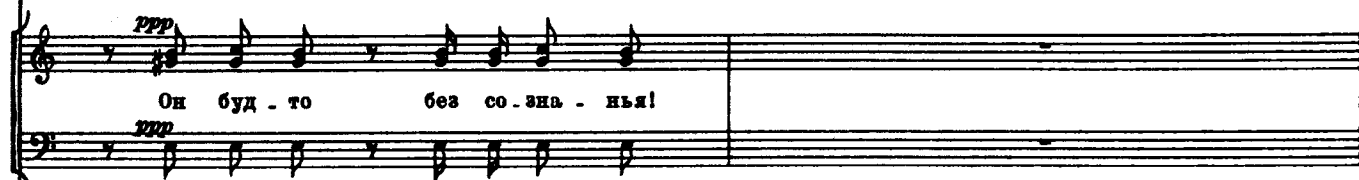
un poco riten.

p *dim.*

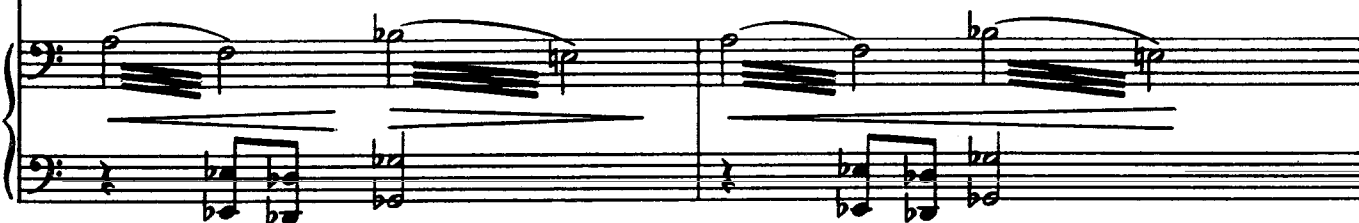
Темпо I ♩ = 80

Чекалинский

Герман



Темпо I ♩ = 80



Герман

И - дёт!

Чекалинский

И - дёт? А кар - та?

свой!

(Чекалинский мечет)

г. Вот... се.мёр.ка!

г. Мо - я!

О.пять е. го! Тут что.то не.лад. но.е с.ним тво.

3/4 - 1/2

г.)

Г. Что вы но-сы по-ве-си-ли? Вам стра-шно? Вам стра-шно?

- рит - ся.

адажио

Угроз - ный

mf

(Хочет истерически)

Г. Ви-на, ви-на!

f

Г. Гер-ман, что с то-бой?

ff

*) Эта фраза обычно исполняется на паузе после модулирующих аккордов. Ред.

Moderato con moto $\text{♩} = 100$
(со стаканом в руке)

Г. *Handwritten: 3/4, Moderato con moto, tempo*

Что на-ша жизнь? Иг-ра! До-бро и зло-од-

Handwritten: p

Г. -ни меч-ты! Труд, чест-ность - сказ-ки для ба-

Г. -бья! Кто прав, *riten.* кто счаст-лив здесь, друзь-

Г. *un poco meno* -я? Се-го-дня ты, *Tempo I* а за-в-тра я! Так

Handwritten: p, mf

*) В соответствии с многолетней исполнительской практикой здесь помещена ария Германа в A-dur. Эта же ария в H-dur дается в Приложении. Ред.

Г. брось те же борь - бу, ло - ви - те миг у - да - чи! Пусть не - у -

Г. - дач - ник пла - чет, пусть не - у - дач -

Г. - ник пла - чет, кля - ня, кля - ня сво - ю

stringendo

Г. **Темпо I**
судь - бу! Что вер - но? Смерть од -

Г. на! Как бе - рег мо - ря су - е -

Г. - ты, нам всем при - бе - жи - ще о -

Г. - на. Кто ж ей ми - лей из нас, дру - riten.

Г. - зья? un poco meno Се - го - дня ты, Темпо I а завт - ра я! Так

Г. брось - те же борь - бу, ло - ви - те миг у - да - чи! Пусть не - у -

Г. - дач - ник пла - чет, пусть не - у - дач - ник пла - чет,

Г. КЛЯ - НЯ СВО - Ю

Г. судь - бу!

Moderato giusto ♩=120

Г. И - дёт е - щё?

Чекалинский

Нет, по - лу -

Moderato giusto ♩=120

Чек. - чи! Сам чёрт сто - бой иг - ра - ет за - од -

Г. А е - ли бы и так, что за бе -

Чек. (Чекалинский кладёт проигрыш на стол.)

но!

Г. - да! Ко - му у - год - но?

f *mf* *cresc.* *f*

Г.

Вот э - то всё на кар - ту? А?

Князь (выступая вперёд)

Мне.

Хор

Князь, что сто - бой? Пе - ре -

Князь, что сто - бой? Пе - ре - стань! Ведь

- стань! Ведь э - то не иг - ра бе - зу - ми.е!

э - то не иг - ра, не иг - ра - бе - зу - ми.е!

К. *f* *ad libit.*
 Я зна - ю, что я де - ла - ю! у
 О - ставь!
 О - ставь!
ff *colla parte*

Герман (смущён)
 Вам! Вам у-год - но?
 а tempo
 нас с ним счё-ты!
p 3 3 3 3

К. *f* 3 (Чекалинский мечет)
 Мне! Ме - чи - те, Че - ка - лин - ский!
p
sff

f cresc. *fff*

Moderato assai (♩=92)

Г. Мой туз! *ad lib.* Ка-ка - я да-ма?

Князь

Нет! Ва-ша да - ма би-та!

Moderato assai (♩=92)

fff mf p

Andante non troppo (Come primo)
(Показывается призрак Графини. Все отступают от Германа.)
(в ужасе)

Г. Стару - ха!..

К. Та, что у вас в ру-ках, - да - ма пик!

Andante non troppo (Come primo)

p pp

un poco marcato ma sempre pp

Г. Ты! Ты здесь! Че-го сме-ёшь - ся? Ты ме - ня су-

Г. - ма свела. Про - кля - та-я! Что? Что

G. на - добно те - бе? Жизнь, жизнь мо-я?

(Закалывается. Привидение исчезает.
Несколько человек бросаются к упав-
шему Герману.)

G. Возь - ми е - ё, возь - ми е - ё!

Moderato mosso e agitato (♩=100)

Хор Не - счаст - ный! Как у - жас - но по -
Не - счаст - ный! Как у - жас - но по - кон - чил он с со -

Moderato mosso e agitato (♩=100)

f *mf* *cresc.*

(Герман приходит в себя. Увидя Князя,
он старается приподняться.)

- кон - чил он с со - бой! Он жив е - щё!
- бой! Он жив, он жив е - щё!

Герман

p Князь! Князь, прос-

ritenuto molto *ad libitum* *Moderato assai*
ти мѣ-ня! Мне боль-но, боль-но, у-ми-ра-ю! Что э-то?

tr *pp*

Ли-за? Ты здесь! Бо-же мой! За-чем, за-чем? Ты про-

pp espress. *p*

ща-ешь! Да? Не кля-нешь? Ах! Как я люб-

cresc. *mf*

лю те-бя, мой ан-гел! Кра-са-ви-ца! Бо-ги-ня! Ах!

rit. (Умирает.)
dim. *p* *mf* *p*

*) Здесь как в партитуре.

Andante sostenuto ♩=69

Хор Гос - поды! Про - сти е - му и у - по - кой е - го мя -

Andante sostenuto ♩=69

- те - жну - ю и из - му - чен - ну - ю ду - шу.

pp dolcissimo


торжества шумы и песни.
(Занавес тихо опускается.)

poco cresc.


mf p pp pppp

ПРИЛОЖЕНИЕ
АРИЯ ГЕРМАНА
ИЗ СЕДЬМОЙ КАРТИНЫ
(в H-dur)

Moderato con moto ♩=100
(со стаканом в руке)

Г. 

Что на-ша жизнь? Иг.

Хор 

Что с то-бой?

Moderato con moto ♩=100



Г. 

- ра! Доб - ро и зло - од - ни меч -



Г. 

- ты! Труд, чест - ность - оказ - ки для ба -



stringendo *Tempo I*

Г. - ня, вля-ня сво-ю судь-бу! Что вер-но?

Г. Смерть од-на! Как бе-рег

Г. мо-ря су-е-ты, нам всем при-

Г. бе-жи-ще о-на. Кто ж ей ми-лей из нас, дру- *rall.*

Un poco meno animato

Tempo I

Г. - зья? Се - го - дня ты, а завт - ра я! Так

Г. сте - сцен - до брось - те же борь - бу, ло - ви - те миг у - да - чи! Пусть не у -

Нар

Г. - дач ник плачет, пусть не у - дач ник пла - чет,

Г. кля - ны сво - ю

stringendo

Г. судь - бу!